OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY — UITGAWE OP GESAG

R1.20 Tuesday 15 September 1987 WINDHOEK Dinsdag 15 September 1987 No. 5431

CONTENTS: INHOUD:

GENERAL NOTICES

ALGEMENE KENNISGEWINGS

Government Notices

Goewermentskennisgewings

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. 145 1987

PROCLAMATION OF A DISTRICT ROAD: DISTRICT OF NAMALAND

It is hereby made known -

(a) in terms of section 22(2) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), that the Minister of Transportation has under section 22(1)(b) of the said Ordinance, in the district of Namaland, declared the road described in the Schedule and shown on sketch-map P1322 by the symbols A-B-C, to be a proclaimed road; and

(b) in terms of section 23(3) of the said Ordinance that the Minister of Transportation has under section 23(1)(c) of the said Ordinance declared the road referred to in paragraph (a), to be a district road (number 3918).

The said sketch-map shall at all times lie open to inspection at the office of the Secretary for Transport, Windhoek, during normal office hours.

The road referred to in this notice runs across and is entirely situated on the communal land of the Namas referred to in section 27 of the Representative Authority of the Namas Proclamation, 1980 (Proclamation AG. 35 of 1980).

SCHEDULE

From a point (A on sketch-map P1322) on district road 531 on the farm Berseba Reserve 170 generally north-eastwards across the said farm to a point (B on sketch-map P1322) on the said farm; thence generally east-south-eastwards across the said farm to a point (C on sketch-map P1322) on district road 3906 on the said farm.

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. 145 1987

PROKLAMERING VAN 'N DISTRIKSPAD: DISTRIK NAMALAND

Hierby word -

(a) ingevolge artikel 22(2) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972), bekend gemaak dat die Minister van Vervoerwese kragtens artikel 22(1)(b) van genoemde Ordonnansie, in die distrik Namaland, die pad wat in die Bylae beskryf en deur die simbole A-B-C op sketskaart P1322 aangetoon word, tot geproklameerde pad verklaar het; en

(b) ingevolge artikel 23(3) van genoemde Ordonnansie bekend gemaak dat die Minister van Vervoerwese kragtens artikel 23(1)(c) van genoemde Ordonnansie die in paragraaf (a) bedoelde pad tot distrikspad (nommer 3918) verklaar het.

Genoemde sketskaart is te alle tye gedurende gewone kantoorure by die kantoor van die Sekretaris van Vervoer, Windhoek, ter insae beskikbaar.

Die in hierdie kennisgewing bedoelde pad loop oor en is in sy geheel geleë op die gemeenskaplike grond van die Namas bedoel in artikel 27 van die Proklamasie op die Verteenwoordigende Owerheid van die Namas, 1980 (Proklamasie AG. 35 van 1980).

BYLAE

Van 'n punt (A op sketskaart P1322) op distrikspad 531 op die plaas Berseba Reserve 170 algemeen noordooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (B op sketskaart P1322) op genoemde plaas; van daar algemeen oossuidooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (C op sketskaart P1322) op distrikspad 3906 op genoemde plaas.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. 146 1987

APPLICATION AND PROPOSAL THAT PORTIONS OF FARM ROAD 2313 BE CLOSED: DISTRICTS OF OMARURU AND DAMARALAND

It is hereby made known -

(a) in terms of section 16(3) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), that application has been made to the Chairman of the Roads Board of Omaruru that the portion of farm road 2313 described in Schedule I and shown on sketch-map P1365 by the symbols B-C, be closed; and

(b) in terms of section 20(1) of the said Ordinance that the Secretary for Transport proposes that the portion of farm road 2313 described in Schedule II and shown on sketch-map P1365 by the symbols A-B, be closed.

A copy of this notice and the said sketch-map, being a sketch-map of the area concerned on which the road to which the application and proposal refer and other proclaimed, minor and private roads in that area are shown, shall for the full period of thirty days mentioned below lie open to inspection at the offices of the Secretary for Transport, Windhoek, and the Roads Superintendent, Omaruru, during normal office hours.

Every person having any objection to the abovementioned application or proposal, or both the application and the proposal, is hereby commanded to lodge his objection in writing, with the grounds upon which it is based clearly and specifically therein stated, with the Secretary for Transport, Private Bag 12005, Ausspannplatz, 9000, or the Chairman of Roads Boards, Private Bag 12005, Ausspannplatz, 9000, within a period of thirty days from the date of publication of this notice.

SCHEDULE I

From a point (B on sketch-map P1365) on the common boundary of the districts of Omaruru

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. 146 1987

AANSOEK EN VOORSTEL DAT GEDEELTES VAN PLAASPAD 2313 GESLUIT MOET WORD: DISTRIKTE OMARURU EN DAMARALAND

Hierby word -

(a) ingevolge artikel 16(3) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972), bekend gemaak dat aansoek by die Voorsitter van die Padraad van Omaruru gedoen is dat die gedeelte van plaaspad 2313 wat in Bylae I beskryf en deur die simbole B-C op sketskaart P1365 aangetoon word, gesluit moet word; en

(b) ingevolge artikel 20(1) van genoemde Ordonnansie bekend gemaak dat die Sekretaris van Vervoer voorstel dat die gedeelte van plaaspad 2313 wat in Bylae II beskryf en deur die simbole A-B op sketskaart P1365 aangetoon word, gesluit moet word.

'n Afskrif van hierdie kennisgewing en genoemde sketskaart, synde 'n sketskaart van die betrokke streek waarop die pad waarop die aansoek en voorstel betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatpaaie in daardie streek aangetoon word, sal vir die volle tydperk van dertig dae hieronder vermeld gedurende gewone kantoorure by die kantore van die Sekretaris van Vervoer, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Omaruru, ter insae beskikbaar wees.

Iedereen wat enige beswaar het teen bogemelde aansoek of voorstel, of beide die aansoek en voorstel, word hiermee aangesê om sy beswaar, met die gronde waarop dit gebaseer is duidelik en in besonderhede daarin uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, by die Sekretaris van Vervoer, Privaatsak 12005, Ausspannplatz, 9000, of die Voorsitter van Padrade, Privaatsak 12005, Ausspannplatz, 9000, in te dien.

BYLAE I

Van 'n punt (B op sketskaart P1365) op die gemeenskaplike grens van die distrikte Damaraland

and Damaraland which is also the common boundary of the farms Okombahe 148 and Okarundu Süd 138 generally north-north-eastwards and more and more northwards across the last-mentioned farm and the farm Okarundu Nord West 118 to a point (C on sketch-map P1365) where it joins farm road 2307 on the last-mentioned farm.

SCHEDULE II

In the district of Damaraland from a point (A on sketch-map P1365) on district road 2315 on the farm Okombahe 148 generally north-north-eastwards across the said farm to a point (B on sketch-map P1365) on the common boundary of the said farm and the farm Okarundu Süd 138, which is also the common boundary of the districts of Damaraland and Omaruru.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. 147 1987

PROPOSAL THAT FARM ROAD 2728 BE CLOSED: DISTRICT OF OUTJO

In terms of section 20(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), it is hereby made known that the Secretary for Transport proposes that, in the district of Outjo, farm road 2728 described in the Schedule and shown on sketch-map P1368 by the symbols A-A1-B-C-D, be closed.

A copy of this notice and the said sketch-map, being a sketch-map of the area concerned on which the road to which the proposal refers and other proclaimed, minor and private roads in that area are shown, shall for the full period of thirty days mentioned below lie open to inspection at the offices of the Secretary for Transport, Windhoek, and the Roads Superintendent, Outjo, during normal office hours.

Every person having any objection to the above-mentioned proposal is hereby commanded to lodge his objection in writing, with the grounds upon which it is based clearly and specifically

en Omaruru wat ook die gemeenskaplike grens is van die plase Okombahe 148 en Okarundu Süd 138 algemeen noordnoordooswaarts en al meer noordwaarts oor laasgenoemde plaas en die plaas Okarundu Nord West 118 tot op 'n punt (C op sketskaart P1365) waar dit by plaaspad 2307 aansluit op laasgenoemde plaas.

BYLAE II

In die distrik Damaraland van 'n punt (A op sketskaart P1365) op distrikspad 2315 op die plaas Okombahe 148 algemeen noordnoordooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (B op sketskaart P1365) op die gemeenskaplike grens van genoemde plaas en die plaas Okarundu Süd 138, wat ook die gemeenskaplike grens is van die distrikte Damaraland en Omaruru.

DEPARTMENT VAN VERVOER

No. 147 1987

VOORSTEL DAT PLAASPAD 2728 GESLUIT MOET WORD: DISTRIK OUTJO

Ingevolge artikel 20(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972), word hierby bekend gemaak dat die Sekretaris van Vervoer voorstel dat, in die distrik Outjo, plaaspad 2728 wat in die Bylae beskryf en deur die simbole A-A1-B-C-D op sketskaart P1368 aangetoon word, gesluit moet word.

'n Afskrif van hierdie kennisgewing en genoemde sketskaart, synde 'n sketskaart van die betrokke streek waarop die pad waarop die voorstel betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatpaaie in daardie streek aangetoon word, sal vir die volle tydperk van dertig dae hieronder vermeld gedurende gewone kantoorure by die kantore van die Sekretaris van Vervoer, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Outjo, ter insae beskikbaar wees.

Iedereen wat enige beswaar het teen bogemelde voorstel word hiermee aangesê om sy beswaar, met die gronde waarop dit gebaseer is duidelik en in besonderhede daarin uiteengesit, skriftelik

therein stated, with the Secretary for Transport, Private Bag 12005, Ausspannplatz, 9000, within a period of thirty days from the date of publication of this notice.

SCHEDULE

From a point (A on sketch-map P1368) on main road 65 on the farm Gaseneirob 104 generally northwards across the said farm to a point (A1 on sketch-map P1368) on the said farm; thence generally west-north-westwards across the said farm to a point (B on sketch-map P1368) on the said farm; thence generally northwards across the said farm and the farm Gemsbokoord 477 to a point (C on sketch-map P1368) on the last-mentioned farm; thence generally north-westwards across the last-mentioned farm to a point (D on sketch-map P1368) on the last-mentioned farm.

binne 'n tydperk van dertig dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van Vervoer, Privaatsak 12005, Ausspannplatz, 9000 in te dien.

BYLAE

Van 'n punt (A op sketskaart P1368) op die grootpad 65 op die plaas Gaseneirob 104 algemeen noordwaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (A1 op sketskaart P1368) op genoemde plaas; van daar algemeen wesnoordweswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (B op sketskaart P1368) op genoemde plaas; van daar algemeen noordwaarts oor genoemde plaas en die plaas Gemsbokoord 477 tot op 'n punt (C op sketskaart P1368) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen noordweswaarts oor laasgenoemde plaas tot op 'n punt (D op sketskaart P 1368) op laasgenoemde plaas.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. 148 1987

PROPOSAL THAT A ROAD BE DECLARED A PROCLAIMED DISTRICT ROAD: DISTRICT OF WINDHOEK

In terms of section 20(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), it is hereby made known that the Secretary for Transport proposes that, in the district of Windhoek, the road described in the Schedule and shown on sketch-map P 1369 by the symbols A-B-C, be declared a district road (number 1466).

A copy of this notice and the said sketch-map, being a sketch-map of the area concerned on which the road to which the proposal refers and other proclaimed, minor and private roads in that area are shown, shall for the full period of thirty days mentioned below lie open to inspection at the offices of the Secreatary for Transport, Windhoek, and the Roads Superintendent, Windhoek, during normal office hours.

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. 148 1987

VOORSTEL DAT 'N PAD TOT GEPROKLAMEERDE DISTRIKSPAD VERKLAAR MOET WORD: DISTRIK WINDHOEK

Ingevolge artikel 20(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972), word hierby bekend gemaak dat die Sekretaris van Vervoer voorstel dat, in die distrik Windhoek, die pad wat in die Bylae beskryf en deur die simbole A—B—C op sketskaart P1369 aangetoon word, tot geproklameerde distrikspad (nommer 1466) verklaar moet word.

'n Afskrif van hierdie kennisgewing en genoemde sketskaart, synde 'n sketskaart van die betrokke streek waarop die pad waarop die voorstel betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatpaaie in daardie streek aangetoon word, sal vir die volle tydperk van dertig dae hieronder vermeld gedurende gewone kantoorure by die kantore van die Sekretaris van Vervoer, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Windhoek, ter insae beskikbaar wees.

Every person having any objection to the above-mentioned proposal is hereby commanded to lodge his objection in writing, with the grounds upon which it is based clearly and specifically therein stated, with the Secretary for Transport, Private Bag 12005, Ausspannplatz, 9000, within a period of thirty days from the date of publication of this notice.

SCHEDULE

From a point (A on sketch-map P1369) on trunk road 1, section 5, on the farm Arovley 52 generally westwards across the said farm to a point (B on sketch-map P1369) on the said farm; thence generally north-westwards across the said farm to a point (C on sketch-map P1369) on the common boundary of the said farm and the farm Portion 4 of Oamites 53.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. 149 1987

PROPOSAL THAT DISTRICT ROADS BE PROCLAIMED AND THAT ROADS BE DECLARED PROCLAIMED DISTRICT ROADS: DISTRICT OF BUSHMANLAND

In terms of section 20(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), it is hereby made known that the Secretary for Transport proposes that, in the district of Bushmanland -

(a) district roads be proclaimed on land where no road previously existed as described in Schedules IX to XIV and shown on sketch-map P1362; and

(b) the roads described in Schedules I to VIII and shown on sketch-map P1362, be declared district roads.

A copy of this notice and the said sketch-map, being a sketch-map of the area concerned on which the roads to which the proposal refers and other proclaimed, minor and private roads in that area are shown, shall for the full period of thirty

Iedereen wat enige beswaar het teen bogemelde voorstel word hiermee aangesê om sy beswaar, met die gronde waarop dit gebaseer is duidelik en in besonderhede daarin uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van Vervoer, Privaatsak 12005, Ausspannplatz, 9000, in te dien.

BYLAE

Van 'n punt (A op sketskaart P1369) op hoofpad 1, seksie 5, op die plaas Arovley 52 algemeen weswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (B op sketskaart P1369) op genoemde plaas; van daar algemeen noordweswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (C op sketskaart P1369) op die gemeenskaplike grens van genoemde plaas en die plaas Gedeelte 4 van Oamites 53.

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. 149 1987

VOORSTEL DAT DISTRIKSPAAIE GEPROKLAMEER MOET WORD EN DAT PAAIE TOT GEPROKLAMEERDE DISTRIKSPAAIE VERKLAAR MOET WORD: DISTRIK BOESMANLAND

Ingevolge artikel 20(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972), word hierby bekend gemaak dat die Sekretaris van Vervoer voorstel dat, in die distrik Boesmanland -

(a) daar oor grond waar voorheen geen pad bestaan het nie, distrikspaaie geproklameer moet word soos in Bylaes IX tot XIV beskryf en op sketskaart P1362 aangetoon word; en

(b) die paaie wat in Bylaes I tot VIII beskryf en op sketskaart P1362 aangetoon word tot geproklameerde distrikspaaie verklaar moet word.

'n Afskrif van hierdie kennisgewing en genoemde sketskaart, synde 'n sketskaart van die betrokke streek waarop die paaie waarop die voorstel betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatpaaie in daardie streek aange-

days mentioned below lie open to inspection at the offices of the Secretary for Transport, Windhoek, and the Roads Superintendent, Grootfontein, during normal office hours.

Every person having any objection to the abovementioned proposal is hereby commanded to lodge his objection in writing, with the grounds upon which it is based clearly and specifically therein stated, with the Secretary for Transport, Private Bag 12005, Ausspannplatz, 9000, within a period of thirty days from the date of publication of this notice.

SCHEDULE I

From a point (A on sketch-map P1362) on the common boundary of the districts of Kavango Area 1 and Bushmanland generally southwestwards to a point (B on sketch-map P1362) on main road 74.

SCHEDULE II

From a point (B on sketch-map P1362) on main road 74 generally south-south-eastwards to a point (C on sketch-map P1362); thence generally south-south-westwards to a point (D on sketch-map P1362); thence generally south-south-westwards to a point (E on sketch-map P1362) at the place known as Bubi's pos; thence generally southwards and more and more south-south-westwards to a point (F on sketch-map P1362); thence generally south-westwards to a point (G on sketch-map P1362) on the common boundary of the districts of Bushmanland and Hereroland West.

SCHEDULE III

From a point (D on sketch-map P1362) on the road described in Schedule II generally west-south-westwards to a point (D1 on sketch-map P1362) on the common boundary of the districts of Bushmanland and Grootfontein.

SCHEDULE IV

From a point (H on sketch-map P1362) on main road 74 generally southwards to a point (H1 on sketch-map P1362) at the place known as Mkata;

toon word, sal vir die volle tydperk van dertig dae hieronder vermeld gedurende gewone kantoorure by die kantore van die Sekretaris van Vervoer, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Grootfontein, ter insae beskikbaar wees.

Iedereen wat enige beswaar het teen bogemelde voorstel word hiermee aangesê om sy beswaar, met die gronde waarop dit gebaseer is duidelik en in besonderhede daarin uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van Vervoer, Privaatsak 12005, Ausspannplatz, 9000, in te dien.

BYLAE I

Van 'n punt (A op sketskaart P1362) op die gemeenskaplike grens van die distrikte Kavango Gebied 1 en Boesmanland algemeen suidweswaarts tot op 'n punt (B op sketskaart P1362) op grootpad 74.

BYLAE II

Van 'n punt (B op sketskaart P1362) op grootpad 74 algemeen suidsuidooswaarts tot op 'n punt (C op sketskaart P1362); van daar algemeen suidsuidweswaarts tot op 'n punt (D op sketskaart P1362); van daar algemeen suidsuidweswaarts tot op 'n punt (E op sketskaart P1362) by die plek bekend as Bubi's pos; van daar algemeen suidwaarts en al meer suidsuidweswaarts tot op 'n punt (F op sketskaart P1362); van daar algemeen suidweswaarts tot op 'n punt (G op sketskaart P1362) op die gemeenskaplike grens van die distrikte Boesmanland en Hereroland-Wes.

BYLAE III

Van 'n punt (D op sketskaart P1362) op die pad beskryf in Bylae II algemeen wessuidweswaarts tot op 'n punt (D1 op sketskaart P1362) op die gemeenskaplike grens van die distrikte Boesmanland en Grootfontein.

BYLAE IV

Van 'n punt (H op sketskaart P1362) op grootpad 74 algemeen suidwaarts tot op 'n punt (H1 op sketskaart P1362) by die plek bekend as Mkata;

thence generally eastwards to a point (J1 on sketch-map P1362) at the place known as Mangettiduin.

SCHEDULE V

From a point (J on sketch-map P1362) on main road 74 at the place known as Luhebu generally southwards to a point (J1 on sketch-map P1362) at the place known as Mangettiduin.

SCHEDULE VI

From a point (K on sketch-map P1362) on main road 74 generally southwards to a point (L on sketch-map P1362) at the place known as Daneib.

SCHEDULE VII

From a point (O on sketch-map P1362) at the place known as Vergenoeg generally northwards to a point (01 on sketch-map P1362) on main road 74; thence generally northwards to a point (02 on sketch-map P1362) at the place known as Nxoma Omuramba; thence generally east-north-eastwards to a point (P on sketch-map P1362); thence generally eastwards to a point (Q on sketch-map P1362) at the place known as Nxoma; thence generally eastwards to a point (R on sketch-map P1362) at the place known as Nxoma Pos; thence generally southwards to a point (S on sketch-map P1362) on main road 74 at the place known as Tsumkwe.

SCHEDULE VIII

From a point (W on sketch-map P1362) on the common boundary of the districts of Kavango Area 1 and Bushmanland generally southwards to a point (X on sketch-map P1362) where it joins main road 74; thence generally southwards to a point (Y on sketch-map P1362) where it joins the road described in Schedule XII.

SCHEDULE IX

From a point (T on sketch-map P1362) on main road 74 generally southwards to a point (T1 on sketch-map P1362); thence generally south-eastwards to a point (N1 on sketch-map P1362) on the road described in Schedule XII.

van daar algemeen ooswaarts tot op 'n punt (J1 op sketskaart P1362) by die plek bekend as Mangettiduin.

BYLAE V

Van 'n punt (J op sketskaart P1362) op grootpad 74 by die plek bekend as Luhebu algemeen suidwaarts tot op 'n punt (J1 op sketskaart P1362) by die plek bekend as Mangettiduin.

BYLAE VI

Van 'n punt (K op sketskaart P1362) op grootpad 74 algemeen suidwaarts tot op 'n punt (L op sketskaart P1362) by die plek bekend as Daneib.

BYLAE VII

Van 'n punt (O op sketskaart P1362) by die plek bekend as Vergenoeg algemeen noordwaarts tot op 'n punt (O1 op sketskaart P1362) op grootpad 74; van daar algemeen noordwaarts tot op 'n punt (O2 op sketskaart P1362) by die plek bekend as Nxoma Omuramba; van daar algemeen oos-noordooswaarts tot op 'n punt (P op sketskaart P1362); van daar algemeen ooswaarts tot op 'n punt (Q op sketskaart P1362) by die plek bekend as Nxoma; van daar algemeen ooswaarts tot op 'n punt (R op sketskaart P1362) by die plek bekend as Nxoma Pos; van daar algemeen suidwaarts tot op 'n punt (S op sketskaart P1362) op grootpad 74 by die plek bekend as Tsumkwe.

BYLAE VIII

Van 'n punt (W op sketskaart P1362) op die gemeenskaplike grens van die distrikte Kavango Gebied 1 en Boesmanland algemeen suidwaarts tot op 'n punt (X op sketskaart P1362) waar dit by grootpad 74 aansluit; van daar algemeen suidwaarts tot op 'n punt (Y op sketskaart P1362) waar dit by die pad beskryf in Bylae XII aansluit.

BYLAE IX

Van 'n punt (T op sketskaart P1362) op grootpad 74 algemeen suidwaarts tot op 'n punt (T1 op sketskaart P1362); van daar algemeen suidooswaarts tot op 'n punt (N1 op sketskaart P1362) op die pad beskryf in Bylae XII.

SCHEDULE X

From a point (U on sketch-map P1362) on the common boundary of the district of Kavango Area 1 and Bushmanland generally southwards to a point (U1 on sketch-map P1362) on main road 74; thence generally southwards to a point (N2 on sketch-map P1362) on the road described in Schedule XII; thence generally southwards to a point (V on sketch-map P1362) at the place known as Nc,ama.

SCHEDULE XI

From a point (R on sketch-map P1362) at the place known Nxoma Pos generally east-north-eastwards to a point (U on sketch-map P1362) on the common boundary of the districts of Kavango Area 1 and Bushmanland.

SCHEDULE XII

From a point (L on sketch-map P1362) at the place known as Daneib generally eastwards to a point (N on sketch-map P1362) on the road described in Schedule XIV; thence generally eastwards to a point (N1 on sketch-map P1362) where it joins the road described in Schedule IX; thence generally eastwards to a point (N2 on sketch-map P1362) on the road described in Schedule X; thence generally eastwards to a point (Y on sketch-map P1362) where it joins the road described in Schedule VIII.

SCHEDULE XIII

From a point (Q on sketch-map P1362) at the place known as Nxoma generally southwards to a point (Q1 on sketch-map P1362) on main road 74.

SCHEDULE XIV

From a point (M on sketch-map P1362) on the common boundary of the districts of Hereroland East and Bushmanland generally northwards to a point (N on sketch-map P1362) on the road described in Schedule XII; thence generally northwards to a point (O on sketch-map P1362) at the place known as Vergenoeg.

BYLAE X

Van 'n punt (U op sketskaart P1362) op die gemeenskaplike grens van die distrikte Kavango Gebied 1 en Boesmanland algemeen suidwaarts tot op 'n punt (U1 op sketskaart P1362) op grootpad 74; van daar algemeen suidwaarts tot op 'n punt (N2 op sketskaart P1362) op die pad beskryf in Bylae XII; van daar algemeen suidwaarts tot op 'n punt (V op sketskaart P1362) by die plek bekend as Nc,ama.

BYLAE XI

Van 'n punt (R op sketskaart P1362) by die plek bekend as Nxoma Pos algemeen oosnoordwaarts tot op 'n punt (U op sketskaart P1362) op die gemeenskaplike grens van die distrikte Kavango Gebied 1 en Boesmanland.

BYLAE XII

Van 'n punt (L op sketskaart P1362) by die plek bekend as Daneib algemeen ooswaarts tot op 'n punt (N op sketskaart P1362) op die pad beskryf in Bylae XIV; van daar algemeen ooswaarts tot op 'n punt (N1 op sketskaart P1362) waar dit by die pad beskryf in Bylae IX aansluit; van daar algemeen ooswaarts tot op 'n punt (N2 op sketskaart P1362) op die pad beskryf in Bylae X; van daar algemeen ooswaarts tot op 'n punt (Y op sketskaart P1362) waar dit by die pad beskryf in Bylae VIII aansluit.

BYLAE XIII

Van 'n punt (Q op sketskaart P1362) by die plek bekend as Nxoma algemeen suidwaarts tot op 'n punt (Q1 op sketskaart P1362) op grootpad 74.

BYLAE XIV

Van 'n punt (M op sketskaart P1362) op die gemeenskaplike grens van die distrikte Hereroland-Oos en Boesmanland algemeen noordwaarts tot op 'n punt (N op sketskaart P1362) op die pad beskryf in Bylae XII; van daar algemeen noordwaarts tot op 'n punt (O op sketskaart P1362) by die plek bekend as Vergenoeg.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. 150 1987

PROPOSAL THAT A PORTION OF DISTRICT ROAD 2743 BE DEVIATED: DISTRICT OF DAMARALAND

In terms of section 20(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), it is hereby made known that the Secretary for Transport proposes that, in the district of Damaraland, the portion of district road 2743 described in paragraph (a) of the Schedule and shown on sketch-map P1370 by the symbols A-C, be deviated from the route so described and shown, to the route described in paragraph (b) of the Schedule and shown on sketch-map P1370 by the symbols A-B.

A copy of this notice and the said sketch-map, being a sketch-map of the area concerned on which he road to which the proposal refers and other proclaimed, minor and private roads in that area are shown, shall for the full period of thirty days mentioned below lie open to inspection at the offices of the Secretary for Transport, Windhoek, and the Roads Superintendent, Kamanjab, during normal office hours.

Every person having any objection to the abovementioned proposal is hereby commanded to lodge his objection in writing, with the grounds upon which it is based clearly and specifically therein stated, with the Secretary for Transport, Private Bag 12005, Ausspannplatz, 9000, within a period of thirty days from the date of publication of this notice.

SCHEDULE

(a) From a point (A on sketch-map P1370) on the farm Waterval 384 generally north-westwards across the said farm to a point (C on sketch-map P1370) on main road 65 on the said farm.

(b) From a point (A on sketch-map P1370) on the farm Waterval 384 generally northwards across the said farm to a point (B on sketch-map P1370) on main road 65 on the said farm.

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. 150 1987

VOORSTEL DAT 'N GEDEELTE VAN DISTRIKSPAD 2743 VERLÊ MOET WORD: DISTRIK DAMARALAND

Ingevolge artikel 20(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972), word hierby bekend gemaak dat die Sekretaris van Vervoer voorstel dat, in die distrik Damaraland, die gedeelte van distrikspad 2743 wat in paragraaf (a) van die Bylae beskryf en deur die simbole A-C op sketskaart P1370 aangetoon word, verlê moet word van die roete aldus beskryf en aangetoon, na die roete wat in paragraaf (b) van die Bylae beskryf en deur die simbole A-B op sketskaart P1370 aangetoon word.

'n Afskrif van hierdie kennisgewing en genoemde sketskaart, synde 'n sketskaart van die betrokke streek waarop die pad waarop die voorstel betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatpaaie in daardie streek aangetoon word, sal vir die volle tydperk van dertig dae hieronder vermeld gedurende gewone kantoorure by die kantore van die Sekretaris van Vervoer, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Kamanjab, ter insae beskikbaar wees.

Iedereen wat enige beswaar het teen bogemelde voorstel word hiermee aangesê om sy beswaar, met die gronde waarop dit gebaseer is duidelik en in besonderhede daarin uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van Vervoer, Privaatsak 12005, Ausspannplatz, 9000, in te dien.

BYLAE

(a) Van 'n punt (A op sketskaart P1370) op die plaas Waterval 384 algemeen noordweswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (C op sketskaart P1370) op grootpad 65 op genoemde plaas.

(b) Van 'n punt (A op sketskaart P1370) op die plaas Waterval 384 algemeen noordwaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (B op sketskaart P1370) op grootpad 65 op genoemde plaas.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. 151 1987

AMENDMENT OF CLASSIFICATION OF A PORTION OF DISTRICT ROAD 1765: DISTRICT OF MARIENTAL

In terms of section 23(3) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), it is hereby made known that the Minister of Transportation has under section 23(1)(e) of the said Ordinance, in the district of Mariental, amended the declaration as district road of the portion of district road 1765 described in the Schedule and shown on sketch-map P1171 by the symbols A-B, to main road (number 91).

The said sketch-map shall at all times lie open to inspection at the office of the Secretary for Transport, Windhoek, during normal office hours.

SCHEDULE

From a point (A on sketch-map P1171) on main road 40 on the farm Remainder of Uitschot 607 generally east-north-eastwards across the said farm to a point (B on sketch-map P1171) on the eastern boundary of the said farm, which is also the common boundary of the districts of Mariental and Hereroland East Area 2 (Aminuis Reserve).

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. 152 1987

PROCLAMATION OF A DISTRICT ROAD AND CLOSING OF A PORTION OF DISTRICT ROAD 1042: DISTRICT OF MARIENTAL

It is hereby made known -

(a) in terms of section 22(2) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), that the Minister of Transportation has -

(i) under section 22(1)(b) of the said Ordinance, in the district of Mariental, declared the road described in Schedule I and shown on sketch-map P1330 by the

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. 151 1987

WYSIGING VAN KLASSIFIKASIE VAN 'N GEDEELTE VAN DISTRIKSPAD 1765: DISTRIK MARIENTAL

Ingevolge artikel 23(3) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972), word hierby bekend gemaak dat die Minister van Vervoerwese kragtens artikel 23(1)(e) van genoemde Ordonnansie, in die distrik Mariental, die verklaring as distrikspad van die gedeelte van distrikspad 1765 wat in die Bylae beskryf en deur die simbole A-B op sketskaart P1171 aangetoon word, gewysig het na grootpad (nommer 91).

Genoemde sketskaart is te alle tye gedurende gewone kantoorure by die kantoor van die Sekretaris van Vervoer, Windhoek, ter insae beskikbaar.

BYLAE

Van 'n punt (A op sketskaart P1171) op grootpad 40 op die plaas Restant van Uitschot 607 algemeen oosnoordooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (B op sketskaart P1171) op die oostelike grens van genoemde plaas, wat ook die gemeenskaplike grens is van die distrikte Mariental en Hereroland-Oos Gebied 2 (Aminuis Reservaat).

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. 152 1987

PROKLAMERING VAN 'N DISTRIKSPAD EN SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN DISTRIKSPAD 1042: DISTRIK MARIENTAL

Hierby word -

(a) ingevolge artikel 22(2) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972), bekend gemaak dat die Minister van Vervoerwese -

(i) kragtens artikel 22(1)(b) van genoemde Ordonnansie, in die distrik Mariental, die pad wat in Bylae I beskryf en deur die simbole C-D op sketskaart P1330 aange-

symbols C-D to be a proclaimed road; and

(ii) under section 22(1)(c) of the said Ordinance, in the district of Mariental, closed the portion of district road 1042 described in Schedule II and shown on sketch-map P1330 by the symbols A-B-C; and

(b) in terms of section 23(3) of the said Ordinance that the Minister of Transportation has under section 23(1)(c) of the said Ordinance declared the road referred to in paragraph (a)(i), to be a district road (number 1042).

The said sketch-map shall at all times lie open to inspection at the office of the Secretary for Transport, Windhoek, during normal office hours.

SCHEDULE I

From a point (C on sketch-map P1330) on the farm Gemsbok 305 generally south-south-eastwards across the said farm and the farm Remainder of Rooiduin 309 to a point (D on sketch-map P1330) on district road 1041 on the last-mentioned farm.

SCHEDULE II

From a point (A on sketch-map P1330) on district road 1033 on the farm Gemsbok 305 generally north-north-eastwards across the said farm to a point (B on sketch-map P1330) on the said farm; thence generally east-north-eastwards across the said farm to a point (C on sketch-map P1330) on the said farm.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. 153 1987

DEVIATION OF PORTIONS OF DISTRICT ROAD 1931: DISTRICT OF DAMARALAND

In terms of section 22(2) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), it is hereby made known that the Minister of Transportation has under section 22(1)(c) of the said Ordinance, in the district of Damaraland, deviated the portions

toon word, tot geproklameerde pad verklaar het; en

(ii) kragtens artikel 22(1)(c) van genoemde Ordonnansie, in die distrik Mariental, die gedeelte van distrikspad 1042 wat in Bylae II beskryf en deur die simbole A-B-C op sketskaart P1330 aangetoon word, gesluit het; en

(b) ingevolge artikel 23(3) van genoemde Ordonnansie bekend gemaak dat die Minister van Vervoerwese kragtens artikel 23(1)(c) van genoemde Ordonnansie die in paragraaf (a)(i) bedoelde pad tot distrikspad (nommer 1042) verklaar het.

Genoemde sketskaart is te alle tye gedurende gewone kantoorure by die kantoor van die Sekretaris van Vervoer, Windhoek, ter insae beskikbaar.

BYLAE I

Van 'n punt (C op sketskaart P1330) op die plaas Gemsbok 305 algemeen suidsuidooswaarts oor genoemde plaas en die plaas Restant van Rooiduin 309 tot op 'n punt (D op sketskaart P1330) op distrikspad 1041 op laasgenoemde plaas.

BYLAE II

Van 'n punt (A op sketskaart P1330) op distrikspad 1033 op die plaas Gemsbok 305 algemeen noordnoordooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (B op sketskaart P1330) op genoemde plaas; van daar algemeen oosnoordooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (C op sketskaart P1330) op genoemde plaas.

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. 153 1987

VERLEGGING VAN GEDEELTES VAN DISTRIKSPAD 1931: DISTRIK DAMARALAND

Ingevolge artikel 22(2) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972), word hierby bekend gemaak dat die Minister van Vervoerwese kragtens artikel 22(1)(c) van genoemde Ordonnansie, in die distrik Damaraland, die ge-

of district road 1931 described in paragraph (a) of each one of Schedules I, II and III and shown on sketch-map P1352 by the symbols A-B-C-D, E-F and G-H, respectively, from the routes so described and shown, to the routes described in paragraph (b) of the Schedules concerned and shown on sketch-map P1352 by the symbols A1-A2-D, E-E1-F and G-J, respectively.

The said sketch-map shall at all times lie open to inspection at the office of the Secretary for Transport, Windhoek, during normal office hours.

SCHEDULE I

(a) From a point (A on sketch-map P1352) on district road 1930 on the farm Graniet 67 generally east-north-eastwards across the said farm to a point (B on sketch-map P1352) on the said farm; thence generally northwards across the said farm to a point (C on sketch-map P1352) on the said farm; thence generally north-eastwards across the said farm to a point (D on sketch-map P1352) on the said farm.

(b) From a point (A1 on sketch-map P1352) on district road 1930 on the farm Graniet 67 generally east-north-eastwards across the said farm to a point (A2 on sketch-map P1352) on the said farm; thence generally north-north-eastwards across the said farm to a point (D on sketch-map P1352) on the said farm.

SCHEDULE II

(a) From a point (E on sketch-map P1352) on the farm Libertas 68 generally north-north-eastwards across the said farm to a point (F on sketch-map P1352) on the said farm.

(b) From a point (E on sketch-map P1352) on the farm Libertas 68 generally north-eastwards across the said farm to a point (E1 on sketch-map P1352) on the said farm; thence generally northwards across the said farm to a point (F on sketch-map P1352) on the said farm.

deeltes van distrikspad 1931 wat in paragraaf (a) van elkeen van Bylaes I, II en III beskryf en deur, onderskeidelik, die simbole A-B-C-D, E-F en G-H op sketskaart P1352 aangetoon word, verlê het van die roetes aldus beskryf en aangetoon, na die roetes wat in paragraaf (b) van die betrokke Bylaes beskryf en deur, onderskeidelik, die simbole A1-A2-D, E-E1-F en G-J op sketskaart P1352 aangetoon word.

Genoemde sketskaart is te alle tye gedurende gewone kantoorure by die kantoor van die Sekretaris van Vervoer, Windhoek, ter insae beskikbaar.

BYLAE I

(a) Van 'n punt (A op sketskaart P1352) op distrikspad 1930 op die plaas Graniet 67 algemeen oosnoordooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (B op sketskaart P1352) op genoemde plaas; van daar algemeen noordwaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (C op sketskaart P1352) op genoemde plaas; van daar algemeen noordooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (D op sketskaart P1352) op genoemde plaas.

(b) Van 'n punt (A1 op sketskaart P1352) op distrikspad 1930 op die plaas Graniet 67 algemeen oosnoordooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (A2 op sketskaart P1352) op genoemde plaas; van daar algemeen noordnoordooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (D op sketskaart P1352) op genoemde plaas.

BYLAE II

(a) Van 'n punt (E op sketskaart P1352) op die plaas Libertas 68 algemeen noordnoordooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (F op sketskaart P1352) op genoemde plaas.

(b) Van 'n punt (E op sketskaart P1352) op die plaas Libertas 68 algemeen noordooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (E1 op sketskaart P1352) op genoemde plaas; van daar algemeen noordwaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (F op sketskaart P1352) op genoemde plaas.

SCHEDULE III

(a) From a point (G on sketch-map P1352) on the farm Okombahe 148 generally north-eastwards across the said farm and the farm Okombahe 139 to a point (H on sketch-map P1352) on district road 2306 on the last-mentioned farm.

(b) From a point (G on sketch-map P1352) on the farm Okombahe 148 generally east-north-eastwards across the said farm to a point (J on sketch-map P1352) on district road 2306 on the said farm.

BYLAE III

(a) Van 'n punt (G op sketskaart P1352) op die plaas Okombahe 148 algemeen noordooswaarts oor genoemde plaas en die plaas Okombahe 139 tot op 'n punt (H op sketskaart P1352) op distrikspad 2306 op laasgenoemde plaas.

(b) Van 'n punt (G op sketskaart P1352) op die plaas Okombahe 148 algemeen oosnoordooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (J op sketskaart P1352) op distrikspad 2306 op genoemde plaas.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. 154 1987

PROPOSAL THAT A ROAD BE DECLARED A PROCLAIMED FARM ROAD AND THAT A PORTION OF MAIN ROAD 55 BE DEVIATED: DISTRICT OF GOBABIS

In terms of section 20(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), it is hereby made known that the Secretary for Transport proposes that in the district of Gobabis -

(a) the road described in Schedule I and shown on sketch-map P1366 by the symbols B-A1, be declared a farm road (number 1967); and

(b) the portion of main road 55 described in paragraph (a) of Schedule II and shown on sketch-map P1366 by the symbols A-B-C, be deviated from the route so described and shown, to the route described in paragraph (b) of Schedule II and shown on sketch-map P1366 by the symbols A-A1-C.

A copy of this notice and the said sketch-map, being a sketch-map of the area concerned on which the roads to which the proposal refers and other proclaimed, minor and private roads in that area are shown, shall for the full period of thirty days mentioned below lie open to inspection at the offices of the Secretary for Transport, Wind-

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. 154 1987

VOORSTEL DAT 'N PAD TOT GEPROKLAMEERDE PLAASPAD VERKLAAR MOET WORD EN DAT 'N GEDEELTE VAN GROOTPAD 55 VERLÊ MOET WORD: DISTRIK GOBABIS

Ingevolge artikel 20(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972), word hierby bekend gemaak dat die Sekretaris van Vervoer voorstel dat in die distrik Gobabis -

(a) die pad wat in Bylae I beskryf en deur die simbole B-A1 op sketskaart P1366 aangetoon word, tot geproklameerde plaaspad (nommer 1697) verklaar moet word; en

(b) die gedeelte van grootpad 55 wat in paragraaf (a) van Bylae II beskryf en deur die simbole A-B-C op sketskaart P1366 aangetoon word, verlê moet word van die roete aldus beskryf en aangetoon, na die roete wat in paragraaf (b) van Bylae II beskryf en deur die simbole A-A1-C op sketskaart P1366 aangetoon word.

'n Afskrif van hierdie kennisgewing en genoemde sketskaart, synde 'n sketskaart van die betrokke streek waarop die paaie waarop die voorstel betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatpaaie in daardie streek aangetoon word, sal vir die volle tydperk van dertig dae hieronder vermeld gedurende gewone kan-

hoek, and the Roads Superintendent, Gobabis, during normal office hours.

Every person having any objection to the above-mentioned proposal is hereby commanded to lodge his objection in writing, with the grounds upon which it is based clearly and specifically therein stated, with the Secretary for Transport, Private Bag 12005, Ausspannplatz, 9000, within a period of thirty days from the date of publication of this notice.

SCHEDULE I

From a point (B on sketch-map P1366) on the farm Halma 411 generally northwards across the said farm to a point (A1 on sketch-map P1366) on the said farm.

SCHEDULE II

(a) From a point (A on sketch-map P1366) on the farm Halma 411 generally eastwards across the said farm to a point (B on sketch-map P1366) on the said farm; thence generally east-north-eastwards across the said farm to a point (C on sketch-map P1366) on the said farm.

(b) From a point (A on sketch-map P1366) on the farm Halma 411 generally east-north-eastwards across the said farm to a point (A1 on sketch-map P1366) on the said farm; thence generally east-north-eastwards across the said farm to a point (C on sketch-map P1366) on the said farm.

toorure by die kantore van die Sekretaris van Vervoer, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Gobabis, ter insae beskikbaar wees.

Iedereen wat enige beswaar het teen bogemelde voorstel word hiermee aangesê om sy beswaar, met die gronde waarop dit gebaseer is duidelik en in besonderhede daarin uiteengesit skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van Vervoer, Privaatsak 12005, Ausspannplatz, 9000, in te dien.

BYLAE I

Van 'n punt (B op sketskaart P1366) op die plaas Halma 411 algemeen noordwaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (A1 op sketskaart P1366) op genoemde plaas.

BYLAE II

(a) Van 'n punt (A op sketskaart P1366) op die plaas Halma 411 algemeen ooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (B op sketskaart P1366) op genoemde plaas; van daar algemeen oosnoordooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (C op sketskaart P1366) op genoemde plaas.

(b) Van 'n punt (A op sketskaart P1366) op die plaas Halma 411 algemeen oosnoordooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (A1 op sketskaart P1366) op genoemde plaas; van daar algemeen oosnoordooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (C op sketskaart P1366) op genoemde plaas.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND NATURE CONSERVATION

No. 155 1987

AMENDMENT OF REGULATIONS MADE UNDER THE ANIMAL DISEASES AND PARASITES ACT, 1956

The Cabinet has under section 27 of the Animal Diseases and Parasites Act, 1956 (Act 13 of 1956), further amended the regulations promulgated by Government Notice R.1924 of 1974 by the substi-

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN NATUURBEWARING

No. 155 1987

WYSIGING VAN REGULASIES UITGEVAARDIG KRAGTENS DIE WET OP DIERESIEKTES EN -PARASIETE, 1956

Die Kabinet het kragtens artikel 27 van die Wet op Dieresiektes en - parasiete, 1956 (Wet 13 van 1956), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R.1924 van 1974 verder gewy-

tution for subparagraph (ii) of paragraph (d) of regulation 1 of Portion 1 of the following subparagraph:

"(ii) any land which has in terms of any law been reserved and set aside for the exclusive use and occupation of any population group referred to in section 3 of the Representative Authorities Proclamation, 1980 (Proclamation AG. 8 of 1980);".

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND NATURE CONSERVATION

No. 156 1987

NOTICE OF APPLICATION FOR DECLARATION OF AN AREA AS PRIVATE GAME PARK

In terms of section 22 of the Nature Conservation Ordinance, 1975 (Ordinance 4 of 1975), it is hereby made known that the person whose name is mentioned in column 1 of the Schedule and who is the owner of the area defined opposite thereto in column 2 of the Schedule, has applied for the declaration of the said area as private game park.

Any person who wishes to object to the declaration of the area concerned as private game park is hereby requested to lodge his objections with the Director of Nature Conservation, Private Bag 13306, Windhoek, 9000, within a period of three months from the date of publication of this notice.

SCHEDULE

COLUMN 1	COLUMN 2
APPLICANT	AREA
Möhr, G.	Farm Bergrus 94, extent 6320 hectares, situated in the district of Swakopmund.

---

sig deur subparagraaf (ii) van paragraaf (d) van Regulasie 1 van Deel 1 deur die volgende subparagraaf te vervang:

"(ii) enige grond wat kragtens enige wet gereserveer en afgesonder is vir die uitsluitlike gebruik en okkupasie van 'n bevolkingsgroep bedoel in Artikel 3 van die Proklamasie op Verteenwoordigende Owerhede, 1980 (Proklamasie AG. 8 van 1980);".

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN NATUURBEWARING

No. 156 1987

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM VERKLARING VAN 'N GEBIED TOT PRIVATE WILDTUIN

Ingevolge artikel 22 van die Ordonnansie op Natuurbewaring, 1975 (Ordonnansie 4 van 1975), word hierby bekend gemaak dat die persoon wie se naam in kolom 1 van die Bylae vermeld word en wie die eienaar is van die gebied wat daarteenoor omskryf word in kolom 2 van die Bylae, aansoek gedoen het om die verklaring van genoemde gebied tot private wildtuin.

Iedereen wat beswaar wil aanteken teen die verklaring van die betrokke gebied tot private wildtuin word hiermee versoek om sy besware by die Direkteur van Natuurbewaring, Privaatsak 13306, Windhoek, 9000, in te dien binne 'n tydperk van drie maande na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

BYLAE

KOLOM 1	KOLOM 2
AANSOEKER	GEBIED
Möhr, G.	Plaas Bergrus 94, groot 6320 hektaar, geleë in die distrik Swakopmund.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND NATURE CONSERVATION

No. 157 1987

AMENDMENT OF LEVIES UNDER THE MEAT INDUSTRY ACT, 1981

Under section 17(1) of the Meat Industry Act, 1981 (Act 12 of 1981), and on the recommendation of the South West African Meat Board I hereby amend, with effect from 15 September 1987 the amounts of the general levy imposed by Government Notice 198 of 1986 by the substitution in the first column of the Schedule to the said Government Notice for the amounts "R1.50", "R0.20" and "R0.25" of the amounts "R3.09", R0.39" and "R0.84", respectively.

J.M. DE WET

Minister of Agriculture, Water Affairs and Sea Fisheries

Windhoek, 2 September 1987

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN NATUURBEWARING

No. 157 1987

WYSIGING VAN HEFFINGS KRAGTENS DIE WET OP DIE VLEISBEDRYF, 1981

Kragtens artikel 17(1) van die Wet op die Vleisbedryf, 1981 (Wet 12 van 1981), en op aanbeveling van die Suidwes-Afrikaanse Vleisraad wysig ek hierby, met ingang van 15 September 1987 die bedrae van die algemene heffing opgelê by Goewermentskennisgewing 198 van 1986 deur in die eerste kolom van die Bylae by genoemde Goewermentskennisgewing die bedrae "R1,50", "R0.20" en "R0.25" deur, onderskeidelik, die bedrae "R3.09", "R0.39" en "R0.84" te vervang.

J.M. DE WET

Minister van Landbou, Waterwese en Seevisserye

Windhoek, 2 September 1987

DEPARTMENT OF GOVERNMENTAL AFFAIRS

No. 158 1987

EXTENSION OF THE MUNICIPAL BOUNDARIES OF THE MUNICIPALITY OF WINDHOEK

In terms of section 12(1)(b) of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), notice is hereby given that the Administrator General intends, under section 7(1)(b) of the said Municipal Ordinance, 1963 -

(i) to alter the boundaries of the Municipality of Windhoek by extending the said Municipality to include the following portions of land, to wit:-

The Remainder of Portion B of the farm Nubuamis 37; the Remainder of Portion 13 of the farm Nubuamis 37; Portion 65 of the Remainder of Portion 13 of the farm Nubuamis 37; Portion 42 of the Remainder of Portion 13 of the farm Nubuamis 37; Portion 43 of the Remainder of Portion 13 of the farm

DEPARTEMENT VAN OWERHEIDSAKE

No. 158 1987

UITBREIDING VAN MUNISIPALE GRENSE VAN DIE MUNISIPALITEIT WINDHOEK

Ingevolge artikel 12(1)(b) van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) word hierby kennis gegee dat die Administrateur-generaal van voorneme is om kragtens artikel 7(1)(b) van genoemde Munisipale Ordonnansie, 1963 -

(i) die grense van die Munisipaliteit Windhoek te wysig deur die uitbreiding van genoemde Munisipaliteit om die volgende gedeeltes grond in te sluit, te wete:-

die Restant van Gedeelte B van die plaas Nubuamis 37; die Restant van Gedeelte 13 van die plaas Nubuamis 37; Gedeelte 65 van die Restant van Gedeelte 13 van die plaas Nubuamis 37; Gedeelte 42 van die Restant van Gedeelte 13 van die plaas Nubuamis 37; Gedeelte 43 van die Restant van Gedeelte 13

Nubuamis 37; and Portion 44 of the Remainder of Portion 13 of the farm Nubuamis 37; and

(ii) to redefine the boundaries of the said Municipality as follows:

From the westernmost corner beacon of the farm, Portion B of Windhoek Town and Townlands 31 in Registration Division "K" generally north-eastwards along the boundaries of the following properties so as to include them in the area of the Municipality.

The said Portion B of the farm Windhoek Town and Townlands 31, the farm Gammams 36, the Remainder of Portion B of the farm Nubuamis 37, the Remainder of Portion 13 of the farm Nubuamis 37, Portion A of the Farm Nubuamis 37, the Remainder of the farm Ujams 288, Portion 1 of the farm Ujams 288, the Railway Reserve, the said Portion B of the farm Windhoek Town and Townlands 31, the farm Eros 69, Portion B of the farm Klein Windhoek Town and Townlands 70, the said Portion B of the farm Windhoek Town and Townlands 31 including the Railway Reserves up to the point of beginning.

van die plaas Nubuamis 37; en Gedeelte 44 van die Restant van Gedeelte 13 van die plaas Nubuamis 37; en

(ii) die grense van die genoemde Munisipaliteit opnuut te bepaal soos volg:

Vanaf die mees westelike hoekbaken van die plaas Gedeelte B van Windhoek Dorp en Dorpsgronde 31 in Registrasie-afdeling "K" algemeen noordooswaarts langs die grense van die volgende eiendomme sodat hulle in die gebied van die Munisipaliteit ingesluit word.

Die gemelde Gedeelte B van die plaas Windhoek Dorp en Dorpsgronde 31, die plaas Gammams 36, die Restant van Gedeelte B van die plaas Nubuamis 37, die Restant van Gedeelte 13 van die plaas Nubuamis 37, Gedeelte A van die plaas Nubuamis 37, die Restant van die plaas Ujams 288, Gedeelte 1 van die plaas Ujams 288, die Spoorwegreserwe, gemelde Gedeelte B van die plaas Windhoek Dorp en Dorpsgronde 31, die plaas Eros 69, Gedeelte B van die plaas Klein Windhoek Dorp en Dorpsgronde 70, die gemelde Gedeelte B van die plaas Windhoek Dorp en Dorpsgronde 31, insluitend die Spoorwegreserwes tot by die aanvangspunt.

General Notices

No. 189 1987

MUNICIPALITY OF MARIENTAL: AMENDMENT OF HEALTH REGULATIONS

The council of the Municipality of Mariental has under section 242 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), further amended the regulations promulgated under Government Notice 113 of 1954, by the substitution in tariff 1(a) of Schedule B for the amount "R6,00" of the amount "R8,00".

Algemene Kennisgewings

No. 189 1987

MUNISIPALITEIT MARIENTAL: WYSIGING VAN GESONDHEIDSREGULASIES

Die raad van die Munisipaliteit van Mariental het kragtens artikel 242 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 113 van 1954, verder gewysig deur in tarief 1(a) van Bylae B die bedrag "R6,00" deur die bedrag "R8,00" te vervang.

The said amendment has been approved by the Minister of Local Government and Civic Affairs under section 243 of the said Municipal Ordinance, 1963.

Genoemde wysiging is deur die Minister van Plaaslike Owerhede en Burgersake goedgekeur kragtens artikel 243 van genoemde Munisipale Ordonnansie 1963.

No. 190 1987

MUNICIPALITY OF OUTJO: AMENDMENT OF LOCATION REGULATIONS

The council of the Municipality of Outjo has under section 32(2) of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation 56 of 1951), further amended the regulations promulgated under Government Notice 49 of 1937, as set out in the Schedule.

The said amendments have been approved by the Minister of Local Government and Civic Affairs under section 32(4) of the said Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951.

SCHEDULE

Regulation 17 is hereby amended -

1. by the substitution in item 1 for the amount "R18,00" of the amount "R20,00";

2. by the substitution in item 4 for the amounts "R46,00" and "R23,00" of the amounts "R53,00" and "R26,50", respectively;

3. by the substitution in item 5 for the amounts "R52,00", "R46,00", "R20,00", "R17,00", "R14,00", "R10,00", "R8,00" and "R6,00" of the amounts "R60,00", "R53,00", "R23,00", "R20,00", "R16,00", "R12,00", "R9,00" and "R7,00", respectively;

4. by the substitution in item 6 for the amount "R5,00" of the amount "R5,50";

5. by the substitution in item 7 for the amount "R5,00" of the amount "R5,50"; and

6. by the substitution in item 12 for the amount "R15,00"of the amount "R20,00".

No. 190 1987

MUNISIPALITEIT OUTJO: WYSIGING VAN LOKASIEREGULASIES

Die raad van die Munisipaliteit Outjo het kragtens artikel 32(2) van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede 1951 (Proklamasie 56 van 1951) die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 49 van 1937, verder gewysig soos in die Bylae uiteengesit.

Genoemde wysigings is deur die Minister van Plaaslike Owerhede en Burgersake goedgekeur kragtens artikel 32(4) van genoemde Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede 1951.

BYLAE

Regulasie 17 word hierby gewysig -

1. deur in item 1 die bedrag "R18,00" deur die bedrag "R20,00" te vervang;

2. deur in item 4 die bedrae "R46,00" en "R23,00" deur, onderskeidelik, die bedrae "R53,00" en "R26,50" te vervang;

3. deur in item 5 die bedrae "R52,00", "R46,00", "R20,00", "R17,00", "R14,00", "R10,00", "R8,00" en "R6,00" deur, onderskeidelik, die bedrae "R60,00", "R53,00", "R23,00", "R20,00", "R16,00", "R12,00", "R9,00" en "R7,00" te vervang;

4. deur in item 6 die bedrag "R5,00" deur die bedrag "R5,50" te vervang; en

5. deur in item 7 die bedrag "R5,00" deur die bedrag "R5,50" te vervang; en

6. deur in item 12 die bedrag "R15,00" deur die bedrag "R20,00" te vervang.

No. 191 1987

MUNICIPALITY OF OKAHANDJA: AMENDMENT OF HEALTH REGULATIONS

The council of the Municipality of Okahandja has under section 244(5) of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), further amended the Model Health Regulations promulgated under Government Notice 23 of 1955, and applied to the said Municipality by Government Notice 69 of 1959 by the substitution in item 3 of Schedule C for the amount "R5,00" of the amount "R6,00".

The said amendment has been approved by the Minister of Local Government and Civic Affairs under section 243 of the said Municipal Ordinance, 1963.

No. 191 1987

MUNISIPALITEIT OKAHANDJA: WYSIGING VAN GESONDHEIDSREGULASIES

Die raad van die Munisipaliteit Okahandja het kragtens artikel 244(5) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die Model Gesondheidsregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 23 van 1955, soos van toepassing gemaak op genoemde Munisipaliteit by Goewermentskennisgewing 69 van 1959, verder gewysig deur in item 3 van Bylae C die bedrag "R5,00" deur die bedrag "R6,00" te vervang.

Genoemde wysiging is deur die Minister van Plaaslike Owerhede en Burgersake goedgekeur kragtens artikel 243 van genoemde Munisipale Ordonnansie 1963.

No. 192 1987

MUNICIPALITY OF OKAHANDJA: AMENDMENT OF CEMETERY REGULATIONS

The council of the Municipality of Okahandja has under section 242 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), further amended the Cemetary Regulations promulgated under Government Notice 55 of 1967, as set out in the Schedule.

The said amendments have been approved by the Minister of Local Government and Civic Affairs under section 243 of the said Municipal Ordinance, 1963.

SCHEDULE

Appendix C is hereby amended -

(a) by the substitution in tariff 1 for the amount "R40,00" of the amount "R120,00";

(b) by the substitution in tariff 2(a) for the amount "R5,00" of the amount "R15,00"; and

(c) by the substitution in tariff 2(b) for the amount "R25,00" of the amount "R75,00".

No. 192 1987

MUNISIPALITEIT OKAHANDJA: WYSIGING VAN BEGRAAFPLAASREGULASIES

Die raad van die Munisipaliteit Okahandja het kragtens artikel 242 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die Begraafplaasregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 55 van 1967, verder gewysig soos in die Bylae uiteengesit.

Genoemde wysigings is deur die Minister van Plaaslike Owerhede en Burgersake goedgekeur kragtens artikel 243 van genoemde Munisipale Ordonnansie 1963.

BYLAE

Bylae C word hierby gewysig -

(a) deur in tarief 1 die bedrag "R40,00" deur die bedrag "R120,00" te vervang;

(b) deur in tarief 2(a) die bedrag "R5,00" deur die bedrag "R15,00" te vervang; en

(c) deur in tarief 2(b) die bedrag "R25,00" deur die bedrag "R75,00" te vervang.

No. 193 1987

MUNICIPALITY OF KARASBURG: AMENDMENT OF SANITARY REGULATIONS

The council of the Municipality of Karasburg has under section 242 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), further amended the regulations promulgated under Government Notice 160 of 1939, as set out in the Schedule.

The said amendment has been approved by the Minister of Local Government and Civic Affairs under section 243 of the said Municipal Ordinance, 1963.

SCHEDULE

The Schedule is hereby amended -

by the substitution in item (a)(ii) for the amount "R5,00" of the amount "R7,00".

No. 193 1987

MUNISIPALITEIT KARASBURG: WYSIGING VAN SANITÊRE REGULASIES

Die raad van die Munisipaliteit Karasburg het kragtens artikel 242 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 160 van 1939, verder gewysig soos in die Bylae uiteengesit.

Genoemde wysiging is deur die Minister van Plaaslike Owerhede en Burgersake goedgekeur kragtens artikel 243 van genoemde Munisipale Ordonnansie 1963.

BYLAE

Die Bylae word hierby gewysig -

deur in item (a)(ii) die bedrag "R5,00" deur die bedrag "R7,00" te vervang.

No. 194 1987

MUNICIPALITY OF KARASBURG: AMENDMENT OF ELECTRICITY SUPPLY REGULATIONS

The council of the Municipality of Karasburg has under section 244(5) of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), further amended the regulations promulgated under Government Notice 109 of 1957 and applied to the said Municipality by Government Notice 9 of 1958, as set out in the Schedule.

The said amendments have been approved by the Minister of Local Government and Civic Affairs under section 243 of the said Municipal Ordinance, 1963.

SCHEDULE

Appendix D is hereby amended -

1. by the substitution in item 5(a)(i)(a) for the amount "R4,00" wherever it appears, of the

No. 194 1987

MUNISIPALITEIT KARASBURG: WYSIGING VAN REGULASIES OP ELEKTRISITEITSVERSKAFFING

Die raad van die Munisipaliteit Karasburg het kragtens artikel 244(5) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 109 van 1957 en op genoemde Munisipaliteit van toepassing gemaak by Goewermentskennisgewing 9 van 1958, verder gewysig soos in die Bylae uiteengesit.

Genoemde wysigings is deur die Minister van Plaaslike Owerhede en Burgersake goedgekeur kragtens artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie 1963.

BYLAE

Byvoegsel D word hierby gewysig -

1. deur in item 5(a)(i)(a) die bedrag "R4,00" oral waar dit voorkom, deur die bedrag "R7,50",

amount "R7,50" and for the amount "20c" of the amount "50c" respectively; and

2. by the substitution in item 5(b)(i)(a) for the amount "50c", of the amount "R1,00".

No. 195 1987

MUNICIPALITY OF OMARURU: AMENDMENT OF HEALTH REGULATIONS

The council of the Municipality of Omaruru has under section 244(5) of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), further amended the Model Health Regulations promulgated under Government Notice 23 of 1955, and applied to the said Municipality by Government Notice 76 of 1956, as set out in the Schedule.

The said amendments have been approved by the Minister of Local Government and Civic Affairs under section 243 of the said Municipal Ordinance, 1963.

SCHEDULE

The tariff under the heading "Sanitation Fees" are hereby amended -

(a) by the substitution in item 1.4.1 for the amount "R6,00", wherever it appears, of the amount "R7,50";

(b) by the substitution in item 1.4.2 for the amount "R7,00", wherever it appears, of the amount "R8,50"; and

(c) by the substitution in item 1.5 for the amount "R5,00" of the amount "R7,00".

---

en die bedrag "20c" deur die bedrag "50c" te vervang; en

2. deur in item 5(b)(i)(a) die bedrag "50c" deur die bedrag "R1,00" te vervang.

No. 195 1987

MUNISIPALITEIT OMARURU: WYSIGING VAN GESONDHEIDSREGULASIES

Die raad van die Munisipaliteit van Omaruru het kragtens artikel 244(5) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die Model Gesondheidsregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 23 van 1955, en op genoemde Munisipaliteit van toepassing gemaak by Goewermentskennisgewing 76 van 1956, verder gewysig soos in die Bylae uiteengesit.

Genoemde wysigings is deur die Minister van Plaaslike Owerhede en Burgersake goedgekeur kragtens artikel 243 van genoemde Munisipale Ordonnansie 1963.

BYLAE

Die tariewe onder die opskrif "Sanitasiegelde" word hierby gewysig -

(a) deur in item 1.4.1 die bedrag "R6,00", oral waar dit voorkom, deur die bedrag "R7,50" te vervang;

(b) deur in item 1.4.2 die bedrag "R7,00", oral waar dit voorkom, deur die bedrag "R8,50" te vervang; en

(c) deur in item 1.5 die bedrag "R5,00" deur die bedrag "R7,00" te vervang.

No. 196 1987

MUNICIPALITY OF GOBABIS: ABATTOIR REGULATIONS

The council of the Municipality of Gobabis has under section 242 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), made the regulations set out in the Schedule.

The said regulations have been approved by the Minister of Local Government and Civic Affairs under section 243 of the said Municipal Ordinance, 1963.

SCHEDULE

Definitions

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates -

(i) "abattoir", in relation to an abattoir of the council, means the abattoir established by the council, and in relation to any other abattoir, an abattoir erected under the Abattoir Industry Act, 1976 (Act 54 of 1976), including the premises on which an abattoir is situated, and all buildings and structures erected thereon; (i)

(ii) "animal" means an animal as defined in the Act; (iii)

(iii) "carcass" means the carcass of an animal; (vii)

(iv) "council" means the council of the municipality of Gobabis, or the council's management committee acting by virtue of any powers granted or delegated to it in terms of the Municipal Ordinance, 1963; (ix)

(v) "employee" means an employee of the council; (xiii)

(vi) "health inspector" means the person appointed by the council to that position or who acts as such with the authorization of the council; (vi)

No. 196 1987

MUNISIPALITEIT GOBABIS: ABATTOIRREGULASIES

Die raad van die Munisipaliteit Gobabis het kragtens artikel 242 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die regulasies in die Bylae vervat, gemaak.

Genoemde regulasies is deur die Minister van Plaaslike Owerhede en Burgersake goedgekeur kragtens artikel 243 van genoemde Munisipale Ordonnansie 1963.

BYLAE

Woordomskrywings

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken -

(i) "abattoir", met betrekking tot die abattoir van die raad, die abattoir wat deur die raad ingestel is, en met betrekking tot enige ander abattoir, 'n abattoir wat kragtens die Wet op die Abattoirbedryf, 1976 (Wet 54 van 1976), opgerig is, insluitende die perseel waarop 'n abattoir geleë is en alle geboue en strukture wat daarop opgerig is; (i)

(ii) "afval" eetbare en oneetbare afval; (ix)

(iii) "dier" 'n dier soos omskryf deur die Wet; (ii)

(iv) "eienaar" met betrekking tot 'n dier, karkas of vleis daarvan, iemand wat alleen- of mede-eienaar daarvan is, insluitende die verteenwoordiger van sodanige alleen- of mede-eienaar; (x)

"geslagte dier" die geheel of enige gedeelte van 'n geslagte dier; (xi)

(vi) "gesondheidsinspekteur" die persoon wat in daardie betrekking deur die raad aangestel is, of wat as sodanig met die magtiging van die raad optree; (vi)

(vii) "karkas" die karkas van 'n dier; (iii)

(vii) "meat" means any part of the body of an animal which is ordinarily used for human consumption, including any edible offal; (xii)

(viii) "municipal area" means the area of the municipality in respect of which the council exercises jurisdiction; (viii)

(ix) "offal" means edible and inedible offal; (ii)

(x) "owner", relation to an animal, carcass or meat thereof, means someone who is the sole- or co-owner thereof, including the representative of such sole- or co-owner; (iv)

(xi) "slaughtered animal" means the whole or any part of a slaughtered animal; (iv)

(xii) "Standing Regulations" means the regulations promulgated by Government Notice R.3505 of 1969, as amended; (x)

(xiii) "superintendent" means the person appointed from time to time to that position by the council and who is authorized to control, manage and supervise the abattoir, including his representative authorized by the council, or any official of the council authorized by the council to act as such; (xi)

(xiv) "the Act" means the Animal Slaughter, Meat and Animal Products Hygiene Act, 1967 (Act 87 of 1967), and the regulations promulgated thereunder. (xiv)

Control of abattoir

2. (1) Subject to the provisions of any other act and of these regulations, the control of the abattoir of the council shall vest in the superintendent.

(2) Everyone in such abattoir shall execute the orders of the superintendent.

3. (1) No one shall hinder the superintendent or any of the abattoir personnel in the execution of their duties in the abattoir of the council.

(viii) "munisipale gebied" die gebied van die munisipaliteit ten opsigte waarvan die raad regsbevoegdheid uitoefen; (viii)

(ix) "raad" die raad van die munisipaliteit Gobabis, of die raad se bestuurskomitee wat handel kragtens enige bevoegdhede ingevolge die bepalings van die Munisipale Ordonnansie 1963 aan hom verleen of gedelegeer; (iv)

(x) "Staande Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R.3505 van 1969, soos gewysig; (xii)

(xi) "superintendent" die persoon wat van tyd tot tyd deur die raad in daardie betrekking aangestel is en wat gemagtig is om die abattoir te kontroleer, bestuur en daaroor toesig hou, insluitend sy deur die raad gemagtig verteenwoordiger, of enige amptenaar van die raad wat deur die raad gemagtig is om as sulks op te tree; (xiii)

(xii) "vleis" enige gedeelte van die dierlike liggaam wat gewoonlik vir menslike verbruik gebruik word, insluitende enige eetbare afval; (vii)

(xiii) "werknemer" 'n werknemer van die raad; (v)

(xiv) "Wet" die Wet op Higiëne by Diereslag, Vleis en Dierlike Produkte, 1967 (Wet 87 van 1967), en die regulasies daarkragtens uitgevaardig. (xiv)

Beheer van abattoir

2. (1) Behoudens die bepalings van die een of ander wet en van hierdie regulasies berus die beheer van die abattoir van die raad by die superintendent.

(2) Elkeen in sodanige abattoir moet die opdragte van die superintendent uitvoer.

3. (1) Niemand mag die superintendent of enige van die abattoirpersoneel in die uitvoering van hulle pligte in die abattoir van die raad hinder nie.

(2) Any person who causes such hindrance may be removed from such abattoir by or on order of the superintendent.

4. (1) No one, except persons employed by the council or persons authorized thereto by the council, superintendent or health inspector, may enter or remain in the abattoir of the council for other purposes than that of business.

(2) The superintendent may, without furnishing reasons, prohibit any person to enter such abattoir.

(3) Any person so prohibited to enter such abattoir may, within seven days, appeal to the council against such prohibition.

Employees

5. (1) No employee shall work in the abattoir of the council unless he is in possession of an identification document issued by the council on which the name and address of the council as well as that of such employee and the nature of the work for which such employee is employed, are stated.

(2) Every employee working in such abattoir shall display on the back or left chest of his clothes clear insignia of the abattoir.

(3) No employee who performs any act in such abattoir in regard to the slaughtering of animals, the packaging, handling, processing or storing of carcasses, meat or meat products, shall be employed unless such employee presents the superintendent with a certificate, not older than three months and issued by a registered medical practitioner, in which it is stated that the said employee is free from any contagious disease and is in good health.

(4) Every employee referred to in subregulation (3) shall undergo a medical examination at least once a year to determine whether such employee is free of any contagious disease, and the cost of such an examination shall be borne by the council.

(2) 'n Persoon wat sodanige hindernis veroorsaak, kan deur of op las van die superintendent uit sodanige abattoir vrwyder word.

4. (1) Niemand, behalwe persone in diens van die raad of persone deur die raad, superintendent of gesondheidsinspekteur daartoe gematig, mag die abattoir van die raad binnegaan of daar vertoef vir ander doeleidnes as die van besigheid nie.

(2) Die superintendent kan 'n persoon sonder verskaffing van redes verbied om sodanige abattoir te betree.

(3) 'n Persoon wat aldus verbied is om sodanige abattoir te betree, kan binne sewe dae by die raad teen sodanige verbod appelleer.

Werknemers

5. (1) Geen werknemer mag in die abattoir van die raad werksaam wees nie tensy hy in besit is van 'n identifikasiedokument uitgereik deur die raad waarop die naam en adres van die raad sowel as die van sodanige werknemer en die aard van die werk waarvoor sodanige werknemer in diens is, vermeld word.

(2) Elke werknemer werksaam in sodanige abattoir moet op die rug of linkerbors van sy klere duidelike kentekens van die abattoir vertoon.

(3) Geen werknemer wat enige handeling in sodanige abattoir verrig met betrekking tot die slag van diere, die verpakking, hantering, verwerking of berging van karkasse, vleis of vleisprodukte mag in diens geneem word tensy sodanige werknemer aan die superintendent 'n sertifikaat, nie ouer as drie maande nie en uitgereik deur 'n geregistreerde mediese praktisyn, toon waarin verklaar word dat genoemde werknemer vry is van enige aansteeklike siekte en in goeie gesondheid verkeer.

(4) Elke werknemer bedoel in subregulasie (3) moet minstens een maal per jaar 'n mediese ondersoek ondergaan ten einde vas te stel of sodanige werknemer vry is van enige aansteeklike siekte, en die koste van sodanige ondersoek word deur die raad gedra.

Abattoir times

6. (1) The abattoir of the council shall be open every day, except Saturdays, Sundays and public holidays, during the times determined by the council from time to time; Provided that the council may in its discretion open such abattoir on a Saturday, Sunday or public holiday.

(2) Animals shall be received at such abattoir only during the times determined by the council.

(3) A notice of the times referred to in subregulation (1) shall be displayed by the superintendent on the main notice boards at the offices of the council and such abattoir, and such notice shall be deemed to be sufficient notice to the public.

(4) No person, excluding an employee, may before or after the times referred to in subregulation (1), or after being requested by the superintendent to leave such abattoir, be in such abattoir.

Permits

7. (1) No animal shall be slaughtered in the abattoir of the council unless the ante-mortem inspection referred to in regulation 1(1) of Part V of the Standing Regulations is performed and the health inspector issues an authorising permit.

(2) The health inspector may in his discretion refuse or withdraw such permit without furnishing reasons. Provided that a person to whom a permit is refused or whose permit is withdrawn, may, within seven days after the refusal or withdrawal thereof, appeal in writing to the council against it.

(3) The decision of the council shall be final and binding on the person who so appeals.

Statement and identification of animals to be slaughtered

8. Every person who wants animals to be slaughtered in the abattoir of the council shall hand to the superintendent a statement of the number of animals to be slaughtered, not later than 12h00 on the day prior to the day of the intended slaughtering.

Abattoirtye

6. (1) Die abattoir van die raad is elke dag, uitgesonderd Saterdae, Sondae en openbare feesdae, gedurende die tye soos deur die raad van tyd tot tyd bepaal, oop: Met dien verstande dat die raad na goeddunke sodanige abattoir op 'n Saterdag, Sondag of openbare feesdag kan open.

(2) Diere word slegs gedurende die tye soos deur die raad bepaal by sodanige abattoir ontvang.

(3) 'n Kennisgewing van die in subregulasie (1) bedoelde tye word deur die superintendent op die hoofkennisgewingborde by die kantore van die raad en sodanige abattoir vertoon, en sodanige kennisgewing word geag genoegsame kennisgewing aan die publiek te wees.

(4) Geen persoon, uitgesonderd 'n werknemer, mag voor of na die in subregulasie (1) bedoelde tye, of nadat hy deur die superintendent versoek is om sodanige abattoir te verlaat, in sodanige abattoir wees nie.

Permitte

17. (1) Geen dier mag in die abattoir van die raad geslag word nie tensy die voordoodse ondersoek bedoel in regulasie 1(1) van Deel V van die Staande Regulasies uitgevoer is en die gesondheidsinspekteur 'n magtigende permit uitreik.

(2) Die gesondheidsinspekteur kan na goeddunke sodanige permit weier of terugtrek sonder verskaffing van redes: Met dien verstande dat 'n persoon aan wie 'n permit geweier is of wie se permit teruggetrek is, binne sewe dae na die weiering of terugtrekking daarvan, skriftelik by die raad daarteen kan appelleer.

(3) Die beslissing van die raad is finaal en bindend op die persoon wat aldus appelleer.

Opgaaf en identifikasie van diere wat geslag moet word

8. Elke persoon wat diere in die abattoir van die raad wil laat slag, moet 'n opgaaf van die aantal diere wat geslag gaan word nie later nie as 12h00 die dag voor die beoogde slagting by die superintendent inlewer.

9. (1) Every person who brings an animal into the abattoir of the council shall supply, on entry of such animal in such abattoir, the following particulars in regard to such animal to the superintendent -

(a) the description and quantity;

(b) the description of the mark referred to in subregulation (2);

(c) the name, address and telephone number of the owner;

(d) the name, address and telephone number of the person for whom the carcass, meat or offal of such animal is destined; and

(e) any further particulars that the superintendent may require.

(2) Every animal brought into such abattoir must be marked, over and above any brand, to the satifaction of the superintendent for easy identification of such animal or its carcass.

Placing of animals in kraal and disposal of dangerous animals

10. (1) Every animal brought into the abattoir of the council shall be placed by its owner in a kraal.

(2) An animal shall, subject to the provisions of regulation 15 of Part IV of the Standing Regulations, only be removed from such a kraal for the purpose of being slaughtered.

11. Every bull or other dangerous animal shall be led to and in the slaughter kraal by a rope or chain and be tied with such rope or chain to a place indicated by the superintendent.

Disposal of infected and diseased animals

12. (1) Every person who wants animals to be slaughtered in the abattoir of the council and who suspects or knows that an animal is infected or diseased, shall forthwith inform the superintendent or health inspector thereof.

9. (1) Elke persoon wat 'n dier in die abattoir van die raad inbring, moet wanneer sodanige die sodanige abattoir binnegaan die volgende besonderhede met betrekking tot sodanige dier aan die superintendent verstrek -

(a) die beskrywing en getal;

(b) die beskrywing van die subartikel (2) bedoelde merk;

(c) die naam, adres en telefoonnommer van die eienaar;

(d) die naam, adres en telefoonnommer van die persoon vir wie die karkas, vleis of afval van sodanige dier bestem is; en

(e) enige verdere besonderhede wat die superintendent mag verlang.

(2) Elke dier wat sodanige abattoir ingebring word, moet bo en behalwe enige brandmerk, tot bevrediging van die superintendent gemerk wees vir maklike identifikasie van sodanige dier of sy karkas.

Plasing van diere in kraal en beskikking oor gevaarlike diere

10. (1) Elke dier wat in die abattoir van die raad ingebring word, moet deur die eienaar daarvan in 'n kraal geplaas word.

(2) 'n Dier word, behoudens die bepalings van regulasie 15 van Deel IV van die Staande Regulasies, slegs uit so 'n kraal gehaal vir die doel om geslag te word.

11. Elke bul of ander gevaarlike dier moet aan 'n tou of ketting na en in die slagkraal gelei word en met sodanige tou of ketting op 'n plek deur die superintendent aangedui, vasgemaak word.

Beskikking oor besmette en siek diere

12. (1) Elke persoon wat diere in die abattoir van die raad wil laat slag en wat vermoed of weet dat 'n dier besmet of siek is, moet die superintendent of gesondheidsinspekteur onverwyld daarvan in kennis stel.

(2) The superintendent or health inspector may refuse the entry into or slaughtering in such abattoir of any animal if he knows or suspects that such an animal is infected with any of the diseases mentioned in Schedules 1, 3 and 4 to the Standing Regulations.

(3) The superintendent or health inspector shall take or cause an infected or diseased animal to be taken to the place set aside for the slaughtering of such animals and shall issue or cause to be issued a certificate of condemnation for such an animal.

(4) Such infected or diseased animal shall be slaughtered and removed at the cost of the owner thereof.

(5) The owner of, or the person in whose care an infected or diseased animal is, shall supply without delay when so requested by the superintendent or health inspector, the name and address of the person from whom such animal was acquired.

Slaughtering of animals

13. An animal shall in the municipal area be slaughtered only in an abattoir.

14. An animal shall in the abattoir of the council be slaughtered in the manner prescribed by the Act.

15. (1) An animal shall in the abattoir of the council be slaughtered and dressed only in places specifically demarcated therefor.

(2) The superintendent shall, in order to avoid crowding, delay, inconvenience or loss, determine -

(a) the number of animals that a person may slaughter per day;

(b) the times of such slaughterings;

(c) the sequence and places of such slaughterings and the cleaning of carcasses; and

(d) the time and sequence of removal of carcasses from such abattoir.

(2) Die superintendent of gesondheidsinspekteur kan die binnekoms of slagting van 'n dier in sodanige abattoir weier indien hy weet of vermoed dat sodanige dier besmet is met enige van die siektes genoem in Skedules 1, 3 en 4 by die Staande Regulasies.

(3) Die superintendent of gesondheidsinspekteur moet 'n besmette of siek dier na die plek opsygesit vir die slag van sodanige diere neem of laat neem en 'n afkeuringsertifikaat vir sodanige dier uitreik of laat uitreik.

(4) Sodanige besmette of siek dier word op koste van die eienaar daarvan geslag en verwyder.

(5) Die eienaar van, of die persoon in wie se sorg 'n besmette of siek dier is, moet sonder versuim wanneer die superintendent of gesondheidsinspekteur daarom vra, die naam en adres van die persoon van wie sodanige dier verkry is, verskaf.

Slag van diere

13. 'n Dier word in die munisipale gebied slegs in 'n abattoir geslag.

14. 'n Dier word in die abattoir van die raad geslag op die wyse voorgeskryf in die Wet.

15. (1) 'n Dier word in die abattoir van die raad geslag en bewerk slegs op plekke wat spesifiek daarvoor afgesonder is.

(2) Die superintendent moet, ten einde gedrang, vertraging, ongerief of verlies te voorkom -

(a) die aantal diere wat 'n persoon per dag mag slag;

(b) die tye van sodanige slagtings;

(c) die volgorde en plekke van sodanige slagtings en die skoonmaak van karkasse; en

(d) die tyd en volgorde van verwydering van karkasse uit sodanige abattoir, bepaal.

16. A carcass shall be hung in the abattoir of the council only in a place determined by the superintendent.

17. (1) All weak, injured and young animals shall, subject to the provisions of regulation 7, be slaughtered on arrival in the abattoir of the council.

(2) If the owner of such animal cannot immediately be found, the superintendent or health inspector may arrange for such animal to be slaughtered or the carcass to be removed at the cost of the owner thereof.

(3) For the purposes of subregulation (1) an animal shall be considered a young animal if the superintendent or health inspector note it as such.

18. (1) A tired, weary or nervous animal shall not be slaughtered immediately on arrival in the abattoir, but shall, before being slaughtered, be placed in a kraal until its normal condition is regained by rest.

(2) The decision of the superintendent or health inspector concerning the condition of an animal shall be conclusive.

(3) The superintendent or health inspector shall, subject to the provisions of these regulations and the Standing Regulations, take measures to prevent the unnecesaary suffering of or cruelty to animals.

19. The meat or carcass of an animal slaughtered in the abattoir of the council shall only be removed therefrom if -

(a) it has been kept in refrigeration or freezing for such period as the superintendent or health inspector may determine;

(b) it has been marked in accordance with the provisions of the Act; and

(c) it is covered with clean and proper covering.

Animals slaughtered outside municipal area

20 (1) No one shall import or bring for sale into the municipal area the carcass or any meat of

16. 'n Karkas word in die abattoir van die raad gehang slegs op 'n plek deur die superintendent bepaal.

17. (1) Alle swak, beseerde en jong diere moet, behoudens die bepalings van regulasie 7, by aankoms in die abattoir van die raad geslag word.

(2) Indien die eienaar van sodanige dier nie dadelik gevind kan word nie, kan die superintendent of gesondheidsinspekteur reël dat so 'n dier geslag of die karkas verwyder word op koste van die eienaar daarvan.

(3) Vir die doeleindes van subregulasie (1) word 'n dier as 'n jong dier beskou indien die superintendent of gesondheidsinspekteur dit as sodanig aanmerk.

18. (1) 'n Vermoeide, uitgeputte of senuweeagtige dier word nie dadelik na aankoms in die abattoir van die raad geslag nie, maar moet voordat dit geslag word, in 'n kraal geplaas word totdat sy normale toestand deur rus herwin is.

(2) Die beslissing van die superintendent of gesondheidsinspekteur betreffende die toestand van 'n dier is afdoende.

(3) Die superintendent of gesondheidsinspekteur moet behoudens die bepalings van hierdie regulasies en die Staande Regulasies maatreëls tref om die onnodige lyding van, of wreedheid teenoor diere te voorkom.

19. Die vleis of karkas van 'n dier wat in die abattoir van die raad geslag is, word alleenlik daaruit verwyder indien dit -

(a) vir 'n tydperk soos deur die superintendent of gesondheidsinspekteur bepaal in verkoeling of bevriesing gehou is;

(b) ooreenkomstig die bepalings van die Wet gemerk is; en

(c) met skoon en geskikte bedekking toegemaak is.

Diere buite munisipale gebied geslag

20. (1) Niemand mag die karkas of enige vleis van 'n dier wat buite die munisipale gebied geslag

an animal slaughtered outside the municipal area, unless -

(a) the council has approved the place where such animal was slaughtered; and

(b) (i) in the case of a carcass or portion of a carcass of a bovine, it shall be accompanied by the heart, liver, lungs and mesentery which shall all still be attached to such carcass or portion thereof, and also the head;

(ii) in the case of a carcass or portion of a carcass of a pig, it shall be accompanied by the head, heart, liver, lungs and mesentery which shall all still be attached to such carcass or portion thereof, and also the undamaged intestines; or

(iii) in the case of a carcass or portion of a carcass of a sheep or a goat, it shall be accompanied by the heart, liver and lungs which shall all still be attached to such carcass or portion thereof, and also the undamaged intestines and mesentery.

(2) Such carcass or meat shall be inspected by the health inspector in the abattoir of the council and if he approves of it, he shall mark it with the stamp of the council.

21. (1) No one shall sell or display for sale any meat of any animal slaughtered outside the municipal area, or cause it to be sold or cause it to be displayed for sale, unless -

(a) the council has approved the place where such animal was slaughtered; and

(b) the health inspector has inspected, approved and marked such meat with the stamp of the council.

Disposal of offal

22. (1) All the offal of an animal slaughtered in the abattoir of the council shall, as soon as possible, but not later than 2 hours after such slaughtering, be removed from the slaughtering floor and with such offal shall, subject to the provisions of subregulation (2) and the Standing Regulations, be dealt with according to the instruction of the superintendent.

is, vir verkoop in die munisipale gebied invoer of inbring nie, tensy -

(a) die raad die plek waar sodanige dier geslag is, goedgekeur het; en

(b) (i) in die geval van 'n karkas of deel van 'n karkas van 'n bees, dit vergesel is van die hart, lewer, longe en mesenterium wat alles nog aan sodanige karkas of deel daarvan geheg is, en ook die kop;

(ii) in die geval van 'n karkas of deel van 'n karkas van 'n vark, dit vergesel is van die kop, hart, lewer, longe en mesenterium wat alles nog aan sodanige karkas of deel daarvan geheg is, en ook die onbeskadigde binnegoed; of

(iii) in die geval van 'n karkas of deel van 'n karkas van 'n skaap of 'n bok, dit vergesel is van die hart, lewer en longe wat alles nog aan sodanige karkas of deel daarvan geheg is, en ook die onbeskadigde binnegoed en mesenterium.

(2) Sodanige karkas of vleis moet deur die gesondheidsinspekteur in die abattoir van die raad ondersoek word, en indien hy dit goedkeur, moet hy die stempel van die raad daarop aanbring.

21. (1) Niemand mag enige vleis van 'n dier wat buite die munisipale gebied geslag is, verkoop, vir verkoop uitstal, laat verkoop of vir verkoop laat uitstal nie, tensy -

(a) die raad die plek waar sodanige dier geslag is, goedgekeur het; en

(b) die gesondheidsinspekteur sodanige vleis ondersoek, goedgekeur en met die stempel van die raad gemerk het.

Beskikking oor afval

22. (1) Al die afval van 'n dier wat in die abattoir van die raad geslag is, moet so spoedig moontlik, maar nie later nie as 2 uur na sodanige slagting uit die slagvloer verwyder word en met sodanige afval word, behoudens die bepalings van subregulasie (2) en die Staande Regulasies, volgens opdrag van die superintendent gehandel.

(2) The owner of such animal shall before such animal is slaughtered declare in writing whether he wants the edible offal and if so, whether the offal must be cleaned or not.

(3) If such owner does not want the edible offal or part thereof, he shall renounce in writing the ownership thereof and at such renunciation such offal shall become the property of the council.

(4) No person shall load onto a vehicle or remove from such abattoir any offal which has not been cleaned to the satisfaction of the superintendent.

(5) Offal shall be sold in such abattoir only at the place and times determined by the superintendent.

Disposal of condemned carcasses, meat, viscera and animal products and carcasses and meat which has been confiscated.

23. (1) The health inspector shall give notice to the person for whom the carcass, portion of a carcass, meat or offal of a slaughtered animal is destined, if he intends to condemn such carcass, portion thereof, meat or offal and order the destruction or prohibition of sale thereof.

(2) Such person may request that the carcass, portion thereof, meat or offal concerned be kept for a maximum period of 12 hours from the time of receiving the notice, in order to enable further examination thereof by a veterinary surgeon at the request of such person.

(3) Where a dispute arises concerning the question whether a carcass, a portion thereof, meat or offal must be condemned, such dispute shall be put to the superintendent whose decision shall be final.

24. (1) All blood, manure, unborn animals, inedible and condemned offal, condemned carcasses or portions thereof and condemned organs of animals slaughtered in the abattoir of the council shall become the property of the council, and such blood, manure, unborn animals, inedible and condemned offal, condemned carcasses or

(2) Die eienaar van sodanige dier moet alvorens so 'n dier geslag word, skriftelik verklaar of hy die eetbare afval of 'n gedeelte daarvan wil hê en indien wel, of die afval geskraap moet word of nie.

(3) Indien sodanige eienaar nie die eetbare afval of 'n gedeelte daarvan wil hê nie,moet hy skriftelik van die eiendomsreg daarop afstand doen en by sodanige afstanddoening word sodanige afval onmiddellik die eiendom van die raad.

(4) Geen persoon mag afval wat nie tot bevrediging van die superintendent skoongemaak is, op 'n voertuig laai of uit sodanige abattoir verwyder nie.

(5) Afval word in sodanige abattoir slegs op die plek en tye deur die superintendent bepaal, verkoop.

Beskikking oor afgekeurde karkasse, vleis, ingewande en dierlike produkte en karkasse en vleis waarop beslag gelê is

23. (1) Die gesondheidsinspekteur moet aan die persoon vir wie die karkas, gedeelte van 'n karkas, vleis of afval van 'n geslagte dier bestem is, kennis gee indien hy van voorneme is om sodanige karkas, gedeelte daarvan, vleis of afval af te keur en die vernietiging of verbod van verkoop daarvan te gelas.

(2) Sodanige persoon kan versoek dat die betrokke karkas, gedeelte daarvan, vleis of afval vir 'n maksimum tydperk van 12 uur vanaf die tyd van ontvangs van die kennisgewing bewaar word ten einde verdere ondersoek daarvan deur 'n veearts op versoek van sodanige persoon moontlik te maak.

(3) Waar 'n geskil ontstaan oor die vraag of 'n karkas, 'n gedeelte daarvan, vleis of afval afgekeur moet word, word sodanige geskil aan die superintendent voorgelê wie se beslissing finaal is.

24. (1) Alle bloed, mis, ongebore diere, oneetbare en afgekeurde afval, afgekeurde karkasse of dele daarvan en afgekeurde organe van diere in die abattoir van die raad geslag, word die eiendom van die raad, en met sodanige bloed, mis, ongebore diere, oneetbare en afgekeurde afval, afgekeurde karkasse of dele daarvan en afgekeur-

portions thereof and condemned organs of such slaughtered animal shall, subject to the provisions of subregulation (2), be dealt with according to the provisions of regulation 2 of Part VIII of the Standing Regulations.

(2) No portion of an unborn animal shall for the manufacture of serum be removed from such abattoir, unless the health inspector -

(a) inspects such portion;

(b) approves the containers in which such portion is removed; and

(c) gives written permission for the removal of such portion.

25. (1) A health inspector shall confiscate every carcass or meat of an animal or portion thereof -

(a) which is kept, offered or displayed for sale within the municipal area and which has not been marked with the stamp of the council; or

(b) slaughtered outside the municipal area and which is brought to the abattoir of the council unaccompanied by the organs referred to in regulation 20(1).

(2) Such carcass or meat or portion thereof shall be deemed to be a condemned carcass, meat or portion thereof and such carcass, meat or portion thereof shall be dealt with according to the provisions of regulation 24(1).

26. No compensation shall be paid by the council in respect of any carcass, meat or portion thereof confiscated or condemned or declared unfit for human consumption.

Freezing-room

27. (1) Everyone who leaves a product or an animal slaughtered in the abattoir of the council in the freezing-room, shall receive a receipt therefor from the superintendent.

de organe van sodanige geslagte diere word, behoudens die bepalings van regulasie (2), gehandel ooreenkomstig die bepalings van regulasie 2 van Deel VIII van die Staande Regulasies.

(2) Geen gedeelte van 'n ongebore dier vir die vervaardiging van serum word uit sodanige abattoir verwyder nie, tensy die gesondheidsinspekteur -

(a) sodanige gedeelte inspekteer;

(b) die houers waarin sodanige gedeelte verwyder word, goedkeur; en

(c) skriftelike toestemming tot die verwydering van sodanige gedeelte verleen.

25. (1) 'n Gesondheidsinspekteur moet op elke karkas of vleis van 'n dier of deel daarvan wat -

(a) binne die munisipale gebied vir verkoop gehou, aangebied of uitgestal word en wat nie met die raad se stempel gemerk is nie; of

(b) buite die munisipale gebied geslag is en na die abattoir van die raad vir ondersoek gebring word en wat nie van die in regulasie 20(1) bedoelde organe vergesel is nie,

beslag lê.

(2) Sodanige karkas of vleis of 'n gedeelte daarvan word geag 'n afgekeurde karkas, vleis of gedeelte daarvan te wees en met sodanige karkas, vleis of gedeelte daarvan word gehandel ooreenkomstig die bepalings van regulasie 24(1).

26. Geen vergoeding word deur die raad betaal ten opsigte van enige karkas, vleis of gedeelte daarvan waarop beslag gelê is of wat afgekeur is of wat ongeskik vir menslike gebruik verklaar is nie.

Vrieskamer

27. (1) Elkeen wat 'n produk of 'n dier wat by die abattoir van die raad geslag is in die vrieskamer laat, moet 'n kwitansie daarvoor van die superintendent ontvang.

(2) Such receipt shall be conclusive evidence of the quantity or kind of such product or animal left in the freezing-room.

(3) Such product or animal shall be released from the freezing-room only on production of a valid receipt.

(4) The superintendent shall refuse to allow into the freezing-room any product or slaughtered animal which in his opinion is likely to damage or infect any other product, carcass or meat therein.

(5) If a person who left a product or slaughtered animal in the freezing-room fails to pay on request the prescribed fees, the council may confiscate such product or animal and sell it in order to recover the amount due, without forfeiture of any right of the council to institute any further action to recover any outstanding indebted amounts.

(6) For the purposes of this regulation "product" shall mean any portion of a slaughtered animal including any product derived from such portion through processing.

Equipment, implements, fittings and furniture

28. (1) All equipment, implements, fittings and furniture supplied to the abattoir of the council by the council shall be used with proper care for the purpose for which it is intended and in accordance with the instructions of the superintendent.

(2) No such article may be removed from such abattoir without the explicit permission of the superintendent.

(3) The superintendent may prohibit the use of any equipment, implement, fitting or furniture if it is, in his opinion, not suitable for the purpose for which it is intended, or in a dirty or neglected state.

Regulation of traffic

29. (1) No one may drive any vehicle in the abattoir of the council at a speed in excess of 10 km/h.

(2) Sodanige kwitansie is afdoende bewys van die hoeveelheid of soort van sodanige produk of dier wat in die vrieskamer gelaat is.

(3) Sodanige produk of dier word slegs uit die vrieskamer laat gaan by die vertoon van 'n geldige kwitansie.

(4) Die superintendent moet weier om 'n produk of geslagte dier in die vrieskamer toe te laat wat na sy mening waarskynlik 'n ander produk, karkas of vleis daarin sal beskadig of besmet.

(5) Indien 'n persoon wat 'n produk of geslagte dier in die vrieskamer gelaat het in gebreke bly om die voorgeskrewe fooie op aanvraag te betaal, kan die raad op sodanige produk of dier beslag lê en dit verkoop ten einde die verskuldigde bedrag te verhaal, sonder verbeuring van die raad se reg om 'n verdere aksie in te stel ten einde enige uitstaande verskuldigde bedrae te verhaal.

(6) Vir die doeleindes van hierdie regulasie beteken "produk" enige deel van 'n geslagte dier met inbegrip van enige produk wat deur verwerking van so 'n deel verkry word.

Toerusting, implemente, toebehore en meubels

28. (1) Alle toerusting, implemente, toebehore en meubels deur die raad aan die abattoir van die raad verskaf, moet met behoorlike sorg vir die doel waarvoor dit bestem is en in ooreenstemming met die superintendent se voorskrifte gebruik word.

(2) Geen sodanige artikel mag sonder die uitdruklike toestemming van die superintendent uit sodanige abattoir verwyder word nie.

(3) Die superintendent mag die gebruik van enige toerusting, implemente, toebehore en meubels verbied indien dit na sy oordeel nie geskik is vir die doel waarvoor dit bestem is nie, of in 'n vuil of verwaarloosde toestand is.

Reëling van verkeer

29. (1) Niemand mag 'n voertuig in die abattoir van die raad teen 'n spoed vinniger as 10 km/h ry nie.

(2) Vehicles in such abattoir shall be parked only at places indicated or demarcated by the superintendent.

(3) A vehicle shall stand next to the loading platform only if such vehicle is being loaded or unloaded.

General

30. All taps shall be closed immediately after use.

31. Everyone in the abattoir of the council shall be subject to the security measures applicable therein.

32. Any animal that dies in the abattoir of the council other than by slaughtering, shall in its entirety become the property of the council.

33. No person shall sell or display for sale any live animal in the abattoir of the council.

34. No one may, without due authorization of the council, posses or use a stamp resembling the stamp of the council or, without due authorization of the council, make a mark resembling the mark of the council, or sell, display or keep for sale meat to which a mark has been applied which erroneously might be taken as the mark of the council.

35. These regulations shall be construed as supplementary to and consistent with any other provision of law that may be applicable.

Offences and penalties

36. Any person who contravenes or fails to comply with any provision of these regulations, or fails to comply with a lawful order of the superintendent or health inspector, shall be guilty of an offence and on conviction be liable to a fine not exceeding R200 or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding 6 months.

Repeal

37. The Slaughterhouse Regulations promulgated by Government Notice 226 of 1952 and all amendments thereof are hereby repealed.

---

(2) Voertuie word in sodanige abattoir slegs geparkeer op plekke aangedui of afgebaken deur die superintendent.

(3) 'n Voertuig staan slegs langs die laaiplatform indien so 'n voertuig gelaai of afgelaai word.

Algemeen

30. Alle krane onmiddellik na gebruik toegemaak word.

31. Elkeen in die abattoir van die raad is onderworpe aan die sekuriteitsreëling daarin van toepassing.

32. Enige dier wat in die abattoir van die raad vrek, behalwe deur dit te slag, word in geheel die eiendom van die raad.

33. Geen persoon mag enige lewende dier in die abattoir van die raad verkoop of vir verkoop vertoon nie.

34. Niemand mag sonder behoorlike magtiging van die raad 'n stempel besit of gebruik wat na die raad se stempel lyk, of sonder behoorlike magtiging van die raad 'n merk maak wat na die raad se merk lyk, of vleis verkoop of vir verkoop uitstal of hou waarop 'n merk aangebring is wat foutiewelik vir die raad se merk aangesien kan word nie.

35. Hierdie regulasies word uitgelê as aanvullend by en bestaanbaar met enige ander wetsbepalings wat van krag mag wees.

Misdrywe en strawwe

36. Iemand wat 'n bepaling van hierdie regulasies oortree of versuim om daaraan te voldoen, of versuim om aan 'n wettige bevel van die superintendent of gesondheidsinspekteur te voldoen, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R200 of, by wanbetaling, met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 6 maande.

Herroeping

37. Die Slaghuis-Regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 226 van 1952 en alle wysigings daarvan word hierby herroep.

No. 197 1987

MUNICIPALITY OF SWAKOPMUND: CLOSING OF A SECTION OF BAHNHOF STREET

Notice is hereby given in terms of section 183(1)(b)(ii) of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) as amended, that the Municipality of Swakopmund proposes to close a section of Bahnhof Street as indicated on plan 71787 which lies for inspection during office hours at the office of the Town Clerk.

Objections to the proposed closing are to be served on the Administrator-General and the Town Clerk within thirty days from the date of publication of this notice.

A G AURET
TOWN CLERK

No. 197 1987

MUNISIPALITEIT SWAKOPMUND: SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN BAHNHOFSTRAAT

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 183(1)(b)(ii) van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) soos gewysig, dat die Munisipaliteit Swakopmund van voorneme is om 'n gedeelte van Bahnhofstraat soos aangedui op plan nr 71787 wat gedurende kantoorure in die kantoor van die Stadsklerk ter insae lê, te sluit.

Besware teen die voorgenome transaksie moet binne dertig dae na die verskyning van hierdie kennisgewing aan die Administrateur-generaal en die Stadsklerk betaal word.

A G AURET
STADSKLERK

No. 198 1987

THE SOUTH WEST AFRICAN VETERINARY COUNCIL
COUNCIL NOTICE 3 OF 1987
ANNOUNCEMENT OF ELECTED MEMBERS OF COUNCIL

Notice is hereby given in terms of regulation 15 of the Regulations relating to Veterinary and Paraveterinary Professions, promulgated by Government Notice AG. 76 of 17 May 1985, that BIGGS, HARRY CAWOOD of 10 Bacon Street, Academia, Windhoek and HASSEL, RAINER HUBERTUS of 5 Merensky Street, Windhoek, has been elected to serve on the South West African Veterinary Council from 1 August 1987 to 31 July 1990.

S.J. FOURIE
REGISTRAR

No. 198 1987

DIE SUIDWES-AFRIKAANSE VETERINÊRE RAAD
RAADSKENNISGEWING 3 VAN 1987
BEKENDMAKING VAN VERKOSE LEDE VAN RAAD

Kennis geskied hiermee ingevolge regulasie 15 van die Regulasies betreffende Veterinêre en Paraveterinêre Beroepe, afgekondig by Goewermentskennisgewing AG. 76 van 17 Mei 1985, dat BIGGS, HARRY CAWOOD van Baconstraat 10, Academia, Windhoek en HASSEL, RAINER HUBERTUS van Merenskystraat 5, Windhoek, verkies is om te dien op die Suidwes-Afrikaanse Veterinêre Raad vanaf 1 Augustus 1987 tot 31 Julie 1990.

S.J. FOURIE
REGISTRATEUR

CENTRAL REVENUE FUND

STATEMENT OF EXPENDITURE FOR THE PERIOD 1 APRIL 1987 TO 30 JUNE 1987

DEPARTMENT OF FINANCE, WINDHOEK

SENTRALE INKOMSTEFONDS

STAAT VAN UITGAWE VIR DIE TYDPERK 1 APRIL 1987 TOT 30 JUNIE 1987

DEPARTEMENT VAN FINANSIES, WINDHOEK

VOTE	ESTIMATE BEGROTING 1987/88	TOTAL 1 APRIL TO 30 JUNE TOTAAL 1 APRIL TOT 30 JUNIE		BEGROTINGSPOS
		1987/88	1986/87	
	R	R	R	
1. Governmental Affairs	59 044 000	9 209 331	8 613 211	Owerheidsake
2. Finance	128 206 000	24 331 425	22 056 535	Finansies
Statutory Amount	197 564 000	26 167 551	14 361 524	Statutêre Bedrag
3. Civic Affairs and Manpower	114 881 000	12 395 756	19 307 821	Burgersake en Mannekrag
4. National Education	99 268 000	21 959 007	21 384 682	Nasionale Opvoeding
5. Economic Affairs	102 727 000	67 623 438	7 654 296	Ekonomiese Sake
6. Justice	11 998 000	2 830 355	2 529 569	Justisie
Statutory Amount	552 000	142 208	126 790	Statutêre Bedrag
7. Agriculture and Nature Conservation	49 245 000	6 516 126	7 069 230	Landbou en Natuurbewaring
8. National Health and Welfare	79 840 000	18 439 629	18 688 925	Nasionale Gesondheid en Welsyn
9. Water Affairs	76 696 000	16 101 499	14 283 527	Waterwese
10. Central Personnel Institution	8 876 000	1 136 940	1 021 329	Sentrale Personeelinstelling
11. Posts and Telecommunications	74 754 000	16 458 004	11 813 438	Pos- en Telekommunikasiewese
12. Transport	103 219 000	16 171 561	14 970 814	Vervoer
13. Defence	191 974 000	25 857 194	20 920 969	Verdediging
14. Police	136 000 000	17 520 094	14 339 554	Polisie
15. Auditor General	1 410 000	256 639	216 802	Ouditeur-generaal
16. Assistance to Authorities	387 564 000	80 509 606	65 678 453	Bystand aan Owerhede
17. National Intelligence	4 582 000	375 000	-	Nasionale Intelligensie
18. Improvement of Conditions of Service	68 260 000	-	-	Verbetering van Diensvoorwaardes
- Payment by way of grace	-	3 946		Betaling by wyse van grasie
TOTAL	1 896 660 000	364 005 309	265 037 469	TOTAAL

CENTRAL REVENUE FUND

STATEMENT OF REVENUE COLLECTED DURING THE PERIOD 1 APRIL 1987 TO 30 JUNE 1987

DEPARTMENT OF FINANCE, WINDHOEK

SENTRALE INKOMSTEFONDS

STAAT VAN INKOMSTE INGEVORDER GEDURENDE DIE TYDPERK 1 APRIL 1987 TOT 30 JUNIE 1987

DEPARTEMENT VAN FINANSIES, WINDHOEK

HEAD OF REVENUE	ESTIMATE BEGROTING 1987/88	TOTAL 1 APRIL TO 30 JUNE TOTAAL 1 APRIL TOT 30 JUNIE 1987/88	1986/87	INKOMSTEHOOF
	R	R	R	
Revenue from own Sources:				Inkomste uit eie Bronne:
Tax and Duties	600 020 000	70 699 820	65 765 153	Belasting en Regte
Loan Recoveries	20 232 000	2 094 917	836 680	Leningsverhalings
Licences	7 810 000	1 026 107	1 017 785	Lisensies
Fines and Forfeitures	2 300 000	419 305	370 390	Boetes en Verbeurdverklarings
Departmental Revenue	165 840 000	31 882 289	28 058 137	Departementele Inkomste
Customs and Excise	350 000 000	87 300 000	87 300 000	Doeane en Aksyns
TOTAL : REVENUE FROM OWN SOURCES	1 146 202 000	193 422 438	183 348 145	TOTAAL : INKOMSTE UIT EIE BRONNE
Revenue from other Sources:				Inkomste uit ander Bronne:
Contribution by the Government of the Republic of South Africa	308 000 000	135 635 979	101 900 000	Bydrae deur die Regering van die Republiek van Suid-Afrika
Contribution by the Administration for Whites	-	-	7 593 500	Bydrae deur die Administrasie vir Blankes
Loans to be raised	135 020 000	5 040	-	Lenings aangegaan te word
TOTAL : REVENUE FROM OTHER SOURCES ..	443 020 000	135 641 019	109 493 500	TOTAAL : INKOMSTE UIT ANDER BRONNE
TOTAL REVENUE	1 589 222 000	329 063 457	292 841 645	TOTALE INKOMSTE

No. 201 1987

DEBT OF THE CENTRAL REVENUE FUND

SKULD VAN DIE SENTRALE INKOMSTE-FONDS

STATEMENT OF DEBT WHICH WOULD LATER CONSTITUTE A CHARGE TO THE CENTRAL REVENUE FUND

STAAT VAN SKULD WAT LATER 'N LAS TEEN DIE SENTRALE INKOMSTEFONDS SAL UITMAAK

NATURE OF DEBT AARD VAN SKULD	DEBT AT/ SKULD OP 1987-03-31	DEBT AT SKULD OP 1987-06-30
	R	R
Foreign loans - Buitestedelike lenings ...	167 991 958	167 892 027
Stock loans - Effekte lenings	604 484 400	604 484 400
Other loans - Ander lenings	22 400 000	80 900 000
Total - Totaal	794 876 358	853 276 427

Subject to auditing. Onderhewig aan ouditering.

Department of Finance
Departement van Finansies
WINDHOEK

Printed and obtainable from
JOHN MEINERT (PTY) LTD.
P.O. Box 56, Windhoek
South West Africa

Gedruk deur en verkrygbaar by
JOHN MEINERT (EDMS) BPK.
Posbus 56, Windhoek
Suidwes-Afrika